

CK2000

User manual

NL 3

EN 13

DE 22

FR 32

SV 42

CS 50

SK 58

RO 66



Model: CK2000

Date: 17/04/2025

Version: v4.0

EUROM[®]
POWERFUL PRODUCTS SINCE 1974

Dit product is alleen geschikt voor goed geïsoleerde ruimten en incidenteel gebruik.

This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume mit gelegentlichem Gebrauch geeignet.

Ce produit ne convient que pour des espaces bien isolés à usage occasionnel.

Denna produkt är endast lämplig för välisolerade områden för tillfälligt bruk.

Tento výrobek je vhodný pouze k použití v dobře izolovaných prostorech, které jsou využívány příležitostně.

Tento výrobek je vhodný len do dobre izolovaných priestorov na príležitostné použitie.

Acest produs este potrivit numai pentru spații bine izolate, de uz ocazional.

Model:	Productcode:
CK2000	360271

Verplichte waarschuwingen

Lees deze veiligheidsinstructies grondig door en zorg dat u alles goed begrijpt. Onjuist gebruik kan leiden tot letsel en zorgt ervoor dat de garantie van EUROM vervalt.



WAARSCHUWING

- Plastic zakken kunnen gevaarlijk zijn. Houd deze zak buiten bereik van baby's en kinderen om verstikkingsgevaar te voorkomen.



WAARSCHUWING

- Gebruik deze verwarming niet in kleine ruimten als deze worden bewoond door personen die de ruimte niet zelfstandig kunnen verlaten, tenzij er voortdurend toezicht is.
- Houd textiel, gordijnen en ander brandbaar materiaal op een minimumafstand van 1 meter om het risico op brand te verkleinen.



LET OP

- Sommige productonderdelen kunnen erg heet worden en brandwonden veroorzaken. Let goed op wanneer er kinderen of kwetsbare personen in de buurt van het apparaat zijn.
- Om gevaar als gevolg van het onbedoeld opnieuw activeren van de thermische beveiliging te voorkomen, mag dit apparaat niet worden gevoed via externe schakelapparatuur, zoals een timer, en niet worden aangesloten op een circuit dat regelmatig door de netbeheerder wordt in- en uitgeschakeld.



WAARSCHUWING

Dek de verwarming niet af om oververhitting te voorkomen.

- Kinderen van drie jaar of jonger mogen niet zonder toezicht bij het apparaat in de buurt komen.
- Kinderen tussen de drie en acht jaar oud mogen het apparaat alleen in- of uitschakelen als het op de beoogde locatie en in de normale werkingspositie is geïnstalleerd. Zij mogen het apparaat alleen onder toezicht gebruiken of nadat hen is geleerd hoe het apparaat veilig wordt gebruikt en wat de bijbehorende risico's zijn. Kinderen tussen de drie en acht jaar oud mogen het apparaat niet op het stopcontact aansluiten, instellen, schoonmaken of onderhouden.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf acht jaar en door personen met een fysieke, zintuiglijke of mentale beperking, of met gebrek aan ervaring en kennis. Zij mogen het apparaat alleen onder toezicht gebruiken of nadat hen is geleerd hoe het apparaat veilig wordt gebruikt en wat de bijbehorende risico's zijn. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht reinigen en onderhouden.
- De verwarming mag niet direct onder een stopcontact worden geplaatst.
- Als de stroomkabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant, de servicemedewerker of iemand met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.

- Gebruik deze verwarming niet in de directe omgeving van een bad, een douche of een zwembad.
- Gebruik deze verwarming niet als deze is gevallen.
- Gebruik deze verwarming niet als deze zichtbaar beschadigd is.
- Gebruik deze verwarming op een horizontaal en stabiel oppervlak.
- Gebruik deze verwarming niet met een programmeersysteem, timer, losse afstandsbediening of ander apparaat waarmee de verwarming automatisch kan worden aangezet. Er is risico op brand als de verwarming wordt afgedekt of onjuist wordt neergezet.

Het apparaat is uitgerust met een beveiliging tegen oververhitting. In geval van interne oververhitting wordt de verwarming meteen uitgeschakeld. Schakel het apparaat uit, trek de stekker uit het stopcontact, verwijder de bron van oververhitting en laat het apparaat afkoelen. Daarna kunt u het weer gebruiken als voorheen. Gebruik het apparaat niet als de bron van de oververhitting niet kan worden gevonden of als het probleem aanhoudt. Neem in dat geval altijd contact op met uw leverancier.

Algemene veiligheidsinstructies



WAARSCHUWING

- Zorg dat er geen water op of in het apparaat spat.
- Dompel geen enkel deel van het apparaat onder in water of andere vloeistoffen.
- Steek nooit vingers of andere voorwerpen in de openingen van het apparaat.
- Stel het apparaat niet bloot aan sterke trillingen of mechanische belasting.



WAARSCHUWING

Het apparaat wordt erg heet tijdens gebruik. Raak het apparaat niet aan tijdens gebruik of binnen vijf minuten na gebruik.

Veiligheid tijdens gebruik

WAARSCHUWING

Gebruik het apparaat niet:

- buiten of in een kleine ruimte ($< 20 \text{ m}^3$);
- liggend of leunend;
- als de onderdelen vuil of nat zijn;
- in de buurt van grote objecten, zoals achter een deur of onder een plank of kast;
- in de buurt van of in een stoffige en vuile omgeving, zoals een bouwplaats;
- in de buurt van ontvlambare materialen, vloeistoffen of dampen, zoals in een schuur, stal of broeikas;
- in de buurt van andere warmtebronnen en open vuur;
- in combinatie met een hulpmiddel dat het apparaat automatisch inschakelt, zoals een timer, dimmer of ander hulpmiddel.



Als het apparaat, het netsnoer of de stekker schade vertoont of slecht werkt, stel het apparaat dan onmiddellijk buiten gebruik en onderbreek de stroomtoevoer meteen.

Garantie

EUROM biedt 36 maanden garantie op dit apparaat vanaf de datum van aankoop. Slijtage door normaal gebruik valt niet onder de garantie. De garantie vervalt als een defect het gevolg is van niet-beoogd of onzorgvuldig gebruik van het apparaat. De fabrikant, importeur en leverancier zijn niet aansprakelijk voor onjuiste aansluitingen.

Inleiding

Gefeliciteerd met uw aankoop van dit EUROM-apparaat. U heeft een hoogwaardig apparaat gekocht waarvan u nog vele jaren plezier zult hebben. Door dit apparaat met aandacht en zorg te gebruiken, beperkt u het risico op persoonlijk letsel of materiële schade.



LET OP

Lees deze instructiehandleiding eerst grondig door en zorg dat u alles goed begrijpt voordat u het apparaat monteert, installeert en gebruikt.

In deze handleiding wordt het correcte en veilige gebruik van dit apparaat beschreven. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. De handleiding is een onmisbaar onderdeel van het apparaat en moet bij doorverkoop of inruil aan de nieuwe eigenaar worden overhandigd. Deze handleiding is met de grootst mogelijke zorg samengesteld. Wij behouden ons desalniettemin het recht voor deze handleiding te allen tijde te verbeteren en aan te passen. De gebruikte afbeeldingen kunnen afwijken.

De volgende symbolen en termen worden in deze handleiding gebruikt om de lezer te wijzen op veiligheidskwesties en belangrijke informatie:



WAARSCHUWING

Duidt op een gevaarlijke situatie die, indien de veiligheidsinstructies niet worden opgevolgd, kan leiden tot letsel bij de operator of omstanders, lichte en/of matige schade aan het product of aan het milieu.



LET OP

Duidt op een gevaarlijke situatie die, indien de veiligheidsinstructies niet worden opgevolgd, kan leiden tot lichte en/of matige schade aan het product of aan het milieu.

Identificatie

EUROM[®] POWERFUL PRODUCTS		CK2000	
Art. nr. Batch.		360271 BD0159	
220-240V ~ 50-60Hz - 1800-2000W			
			
			
EUROM - KOKOSSTRAAT 20 - 8281 JC - GENEMUIDEN - NETHERLANDS			

Figuur 1.

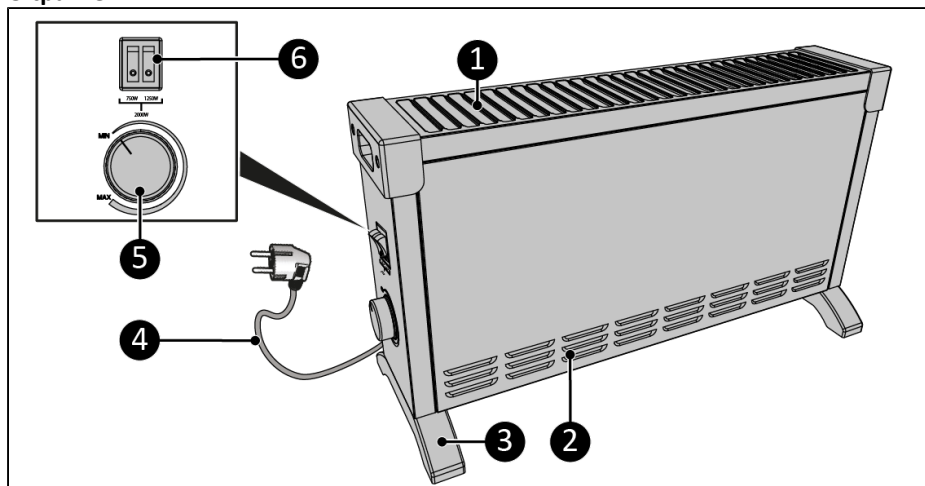
Specificaties

Type	CK2000
Voedingsspanning:	220-240V~ / 50-60Hz
Vermogen (L/M/H):	750 / 1250 / 2000W
Beschermingsklasse:	Klasse I
Afmetingen:	53,5 x 19,6 x 30 cm
Gewicht:	2,07 kg

Beschrijving

Dit EUROM-apparaat is een gebruiksvriendelijke, elektrische verwarming voor binnengebruik.

Uitpakken



Figuur 2.

Nr.	Beschrijving	Nr.	Beschrijving
1	Beschermrooster van warmte-uitlaat	4	Stekker
2	Beschermrooster van luchtinlaat	5	Thermostaatknop
3	Voetjes	6	Knoppen voor de verwarmingsinstelling

Vervoer en opslag

- Maak het apparaat schoon voordat u het opbergt.
- Vervoer het apparaat rechtopstaand.
- Bewaar het apparaat rechtopstaand, in de originele verpakking en op een koele, droge en stofvrije plaats.

Montage



WAARSCHUWING

Plaats het apparaat nooit op oppervlakken zoals bedden of een hoogpolig tapijt. De openingen kunnen dan geblokkeerd raken.



WAARSCHUWING

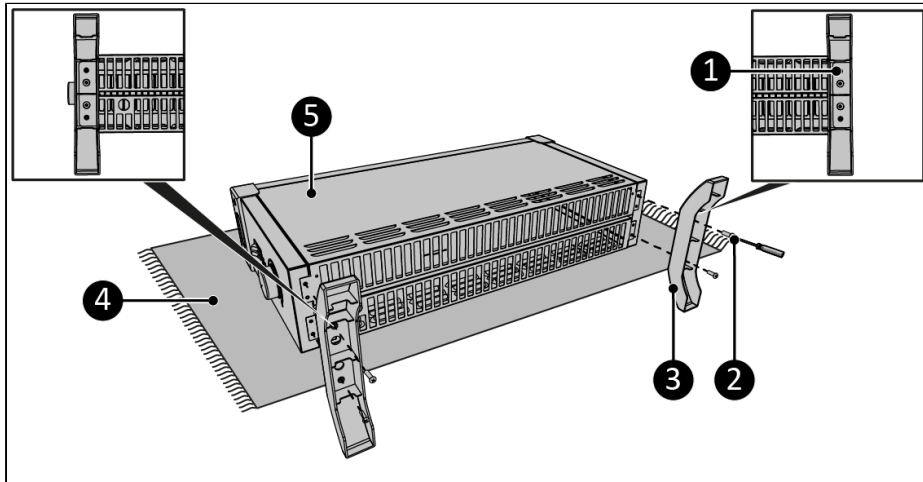
De ondergrond waarop het apparaat wordt geplaatst, moet uit onbrandbaar materiaal bestaan en bestand zijn tegen een minimumtemperatuur van 125 °C.



WAARSCHUWING

Gebruik het apparaat niet voordat het correct gemonteerd is.

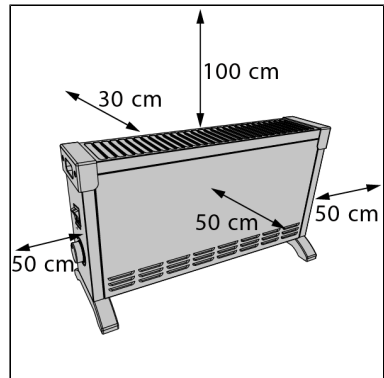
Montage op de voetjes



Figuur 3.

1. Zet het apparaat op een stevige, zachte ondergrond (Figuur 3, pos. 4).
2. Plaats de voetjes (Figuur 3, pos. 3) aan beide zijden van het hoofdonderdeel (Figuur 3, pos. 5).
3. Schroef de voetjes met behulp van een kruiskopschroevendraaier (Figuur 3, pos. 2) en de kleine schroeven (Figuur 3, pos. 1) vast in de twee gaten.
4. Plaats het apparaat op een horizontaal, stevig en niet-ontvlambaar oppervlak.

5. Plaats het apparaat op een minimale vrije afstand (Figuur 4) van:
- 100 cm aan de bovenkant;
 - 50 cm aan de zijkanten;
 - 30 cm aan de achterkant;
 - 50 cm aan de voorkant.
6. Plaats het apparaat nooit direct onder een stopcontact.



Figuur 4.

Installatie



WAARSCHUWING

Steek de stekker niet in het stopcontact voordat het apparaat correct op de juiste plaats is bevestigd of gezet.



WAARSCHUWING

Gebruik geen verlengsnoer, dit kan leiden tot oververhitting en brand. Als een verlengsnoer onvermijdelijk is, controleer dan of deze onbeschadigd en geaard is. Gebruik een verlengsnoer met een minimumvermogen van 2000 watt. Wikkel het verlengsnoer altijd volledig af om oververhitting te voorkomen.



WAARSCHUWING

Gebruik de verwarming nooit zonder dat de voetjes zijn gemonteerd.



LET OP

Zorg dat de hoofdspanning gelijk is aan de spanning die is aangegeven op het identificatielabel van het apparaat. Alle elektrische aansluitingen moeten onder alle omstandigheden droog blijven.

1. Zorg dat het apparaat correct gemonteerd is.
2. Zorg ervoor dat beide knoppen voor de verwarmingsinstelling uit staan (de lampjes op de knoppen branden niet).
3. Steek de stekker in een geaard stopcontact waar u gemakkelijk bij kunt. Gebruik een geaard stopcontact met een minimumvermogen van 2000 watt.

Werking



WAARSCHUWING

Controleer voor elk gebruik of:

- uw handen droog zijn voordat u het apparaat bedient;
- het apparaat schoon en droog is;
- het apparaat niet beschadigd is;
- het apparaat niet bedekt of geblokkeerd is;
- het apparaat veilig geïnstalleerd is.



LET OP

Als u het apparaat aan- of uitzet, hoort u mogelijk een geluid. Dat is het geluid van het materiaal dat uitzet en weer krimpt tijdens het verwarmen en afkoelen.

1. Zet beide knoppen voor de verwarmingsinstelling op de gewenste verwarmingsinstelling. De lampjes op de knoppen voor de verwarmingsinstelling beginnen te branden.
 - Verwarmingsinstelling I: 750W
 - Verwarmingsinstelling II: 1250W
 - Verwarmingsinstelling III: 2000W
2. Draai de thermostaatknop met de klok mee naar de maximale positie.
3. Zodra de gewenste temperatuur is bereikt, kunt u de thermostaatknop tegen de klok in draaien tot u een klik hoort.
4. Het apparaat stopt met verwarmen en de temperatuur is ingesteld.
5. Het apparaat schakelt automatisch in en uit om de ingestelde temperatuur te behouden.

Na gebruik



LET OP

Gebruik de stroomkabel niet om het apparaat los te koppelen of te dragen. Rol de stroomkabel niet te strak of in scherpe hoeken op. Wikkel de stroomkabel niet om het apparaat heen.

1. Zorg ervoor dat beide knoppen voor de verwarmingsinstelling uit staan (de lampjes op de knoppen branden niet).
2. Trek de stekker uit het stopcontact.
3. Laat het apparaat eerst afkoelen voordat u het aanraakt.
4. Rol de stroomkabel op.

Onderhoud



WAARSCHUWING

Voer geen reparaties of aanpassingen aan dit apparaat uit.

Onderhoud en reparaties moeten worden uitgevoerd door een professional die bevoegd is door EUROM. Als de stroomkabel en/of stekker beschadigd is, moet deze worden vervangen door

de fabrikant, een servicemedewerker of iemand met vergelijkbare kwalificaties om risico's te voorkomen.

Reiniging



WAARSCHUWING

Het apparaat wordt erg heet. Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld, dat de stekker uit het stopcontact is en dat het volledig is afgekoeld.



LET OP

Gebruik geen:

- schuursponsjes;
- harde borstels;
- ontvlambare, agressieve of chemische reinigingsmiddelen.

Voorkom dat er water in het apparaat komt. Dompel geen enkel deel van het apparaat onder in water of andere vloeistoffen.

We raden aan het apparaat na elk gebruik en voor het opbergen te reinigen.

1. Veeg het apparaat af met een vochtige, schone, zachte, pluïsvrije doek of een zachte borstel.
2. Gebruik een stofzuiger om stof uit de roosters te verwijderen.
3. Laat het apparaat volledig drogen voor gebruik en opslag.

Afdanken



Deze markering geeft aan dat dit product in de EU niet bij het huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Om mogelijke schade aan het milieu en/of de volksgezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet u het op verantwoorde wijze recyclen om duurzaam hergebruik van materiële hulpbronnen te bevorderen. Als u uw gebruikte apparaat wilt inleveren, kunt u gebruikmaken van de retour- en inzamelsystemen of neemt u contact op met de winkelier waarvan u het product heeft gekocht. Zij kunnen ervoor zorgen dat dit product op een verantwoorde manier wordt afgevoerd.

Bijlages

Informatie-eisen voor elektrische toestellen voor lokale ruimteverwarming					
Model: CK2000					
Item	Symbool	Waarde	Eenheid	Item	Eenheid
Warmteafgifte				Type warmteafgifte/regeling kamertemperatuur (selecteer één)	
Nominale warmteafgifte	Pnom	2,000	kW	Eentrapswarmteafgifte, geen regeling van de kamertemperatuur	neen
Minimale warmteafgifte (indicatief)	Pmin	0,689	kW	Twee of meer handmatig in te stellen trappen, geen regeling van de kamertemperatuur	neen
Maximale continue warmteafgifte	Pmax,c	1,910	kW	Met mechanische regeling van de kamertemperatuur door thermostaat	ja
Stroomverbruik				Met elektronische regeling van de kamertemperatuur	neen
In de uitstand	Po	n.v.t.	W	Elektronische regeling van de kamertemperatuur plus dag-tijdschakelaar	neen
In standby-stand	Psm	n.v.t.	W	Elektronische regeling van de kamertemperatuur plus week-tijdschakelaar	neen
In ruststand	Pidle	0,00	W	Andere regelopties (meerdere selecties mogelijk)	
In netwerkgebonden standby-stand	Pnsm	n.v.t.	W	Regeling van de kamertemperatuur, met aanwezigheidsdetectie	neen
Standby-stand met weergave van informatie of status			neen	Regeling van de kamertemperatuur, met openraamdetectie	neen
Seizoensgebonden energie-efficiëntie voor ruimteverwarming in de aanstand:	Ns,on	85,0	%	Optie van regeling op afstand	neen
				Adaptieve regeling van de start	neen
				Beperking van de werkingstijd	neen
				Zwartebolsensor	neen
				Zelflerende functie	neen
				Regelnaauwkeurigheid	neen
Contactgegevens	Eurom - Kokosstraat 20 - 8281 JC - Genemuiden - Nederland				

Mandatory warnings

Please read and understand these safety instructions. Incorrect use can cause injury and will void EUROM's warranty.



WARNING

- Plastic bags can be dangerous. To avoid danger of suffocation, keep this bag away from babies and children.



WARNING

- Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.
- To reduce the risk of fire, keep textiles, curtains, or any other flammable material a minimum distance of 1 m.



CAUTION

- Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.
- In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.



WARNING

In order to avoid overheating, do not cover the heater.

- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with appliance. Cleaning and user maintenance shall not be done by children without supervision.
- Heater must not be located immediately below a socket-outlet.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
- Do not use this heater if it has been dropped.

- Do not use if there are visible signs of damage to the heater.
- Use this heater on a horizontal and stable surface.
- Do not use this heater with a programmer, timer, separate remote-control system or any other device that switches the heater on automatically, since a fire risk exists if the heater is covered or positioned incorrectly.

The device is equipped with an overheating protection, which switches it off automatically in case of internal overheating. Switch the device off, unplug the power plug, remove the source of overheating, let it cool down and use as normal. Do not use the device if the source of overheating cannot be traced or if the problem persists, but always contact your supplier.

General safety instructions



WARNING

- Prevent splashing water on or in the device.
- Do not immerse any part of the device in water or other liquids.
- Never insert fingers or other objects into the openings of the device.
- Do not expose the device to strong vibrations or mechanical stress.



WARNING

The device becomes very hot during use. Do not touch the device during use or within five minutes after use.

Safety during operation



WARNING

Do not use the device:

- outdoors or in a small space ($< 20 \text{ m}^3$);
- lying or leaning;
- if any parts are dirty or wet;
- near large objects, like behind a door, under a shelf or near a cupboard;
- near or in a dusty and dirty environment, like a construction site;
- near flammable materials, liquids or fumes, e.g. in a shed, stable or green house;
- near other heat sources and open fire;
- with an appliance that automatically switches the device on, such as a timer, dimmer or any other device.

If the device, the electric cable or plug shows damage or is malfunctioning, immediately take the appliance out of use and disconnect the power supply.

Warranty

EUROM offers a 36-month warranty on this device from the date of purchase. The warranty does not cover wear and tear from normal use. The warranty expires if a defect is the result of

unintentional or careless use of the device. The manufacturer, importer and supplier are not liable for incorrect connections.

Introduction

Thank you for choosing this EUROM device. You have purchased a quality device that you will enjoy for many years. Using this device with respect and care will reduce the risk of personal injury or material damage.



CAUTION
It is important to read and understand this instruction manual before assembling, installing and using the device.

This manual describes the correct and safe use of this device. Keep this manual for future reference. The manual is an essential part of the device and must be given to the new owner upon resale or exchange. This manual has been compiled with the utmost care. Nevertheless, we reserve the right to improve and adjust this manual at any time. The images used may differ.

The following symbols and terms are used in this manual to alert the reader to safety issues and important information:



WARNING
Indicates a hazardous situation which, if the safety instructions are not followed, can lead to injuries to the operator or bystanders, light and/or moderate damage to the product or to the environment.



CAUTION
Indicates a hazardous situation which, if the safety instructions are not followed, can lead to light and/or moderate damage to the product or to the environment.

Identification

EUROM [®] POWERFUL PRODUCTS	Art. nr. Batch.	CK2000 360271 BD0159
220-240V ~ 50-60Hz - 1800-2000W		
		
EUROM - KOKOSSTRAAT 20 - 8281 JC - GENEMUIDEN - NETHERLANDS		

Figure 5.

Specifications

Type	CK2000
Supply voltage:	220-240V~ / 50-60Hz
Power (L/M/H):	750 / 1250 / 2000W
Protective class:	Class I
Dimensions:	53.5 x 19.6 x 30 cm
Weight:	2.07 kg

Description

This EUROM device is an easy-to-use electric heater for indoor use.

Unboxing

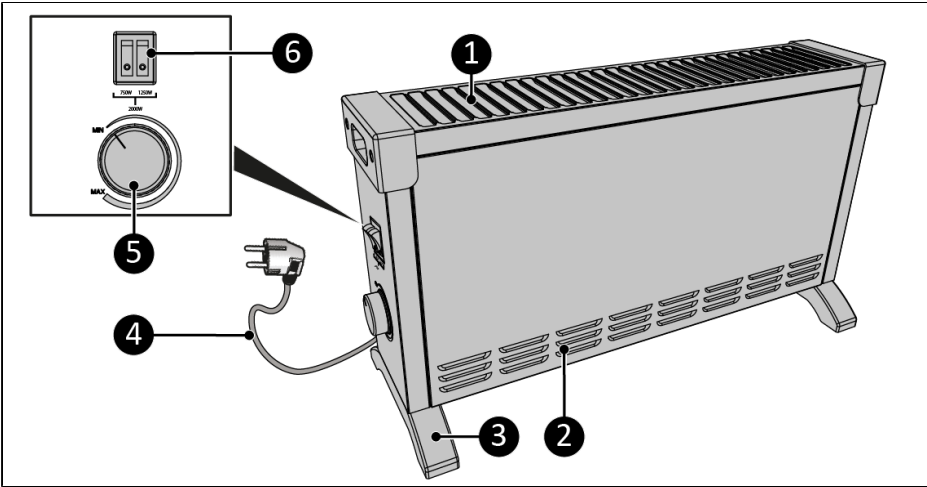


Figure 6.

No.	Description	No.	Description
1	Heat outlet safety grill	4	Power plug
2	Air inlet safety grill	5	Thermostat knob
3	Pedestals	6	Heat setting buttons

Transport and storage

- Clean the device before storing it.
- Transport the device in an upright position.
- Store the device in an upright position, in its original packaging, in a cool, dry and dust-free area.

Assembly



WARNING

Never place the device on surfaces such as beds or deep-pile carpet as openings could be blocked.



WARNING

The surface on which the device is placed must be made from non-flammable material and should be able to withstand a minimum temperature of 125 °C.



WARNING

Never use the device before it is correctly mounted.

Mounting on pedestals

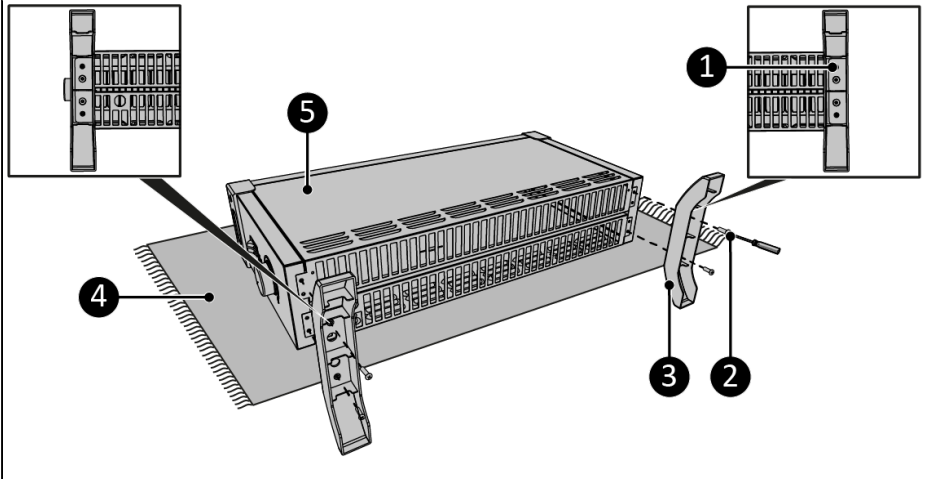


Figure 7.

1. Lay the device down on a steady soft surface (Figure 7, pos. 4).
2. Place the pedestals (Figure 7, pos. 3) on both sides of the main body (Figure 7, pos. 5).

3. Screw and tighten the pedestals with the small screws (Figure 7, pos. 1) using the two holes, with a Phillips screwdriver (Figure 7, pos. 2).
4. Place the device on a horizontal, solid and non-flammable surface.
5. Place the device with a minimum clearance distance (Figure 8):
 - 100 cm on the top side;
 - 50 cm on the sides;
 - 30 cm on the back side;
 - 50 cm on the front side.
6. Do not place the device immediately below a socket outlet.

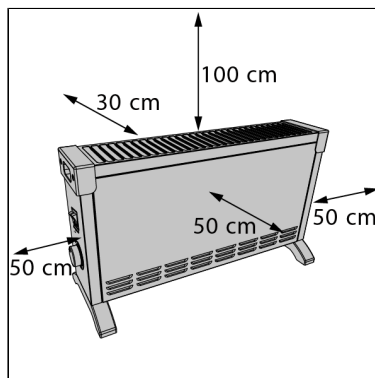


Figure 8.

Installation



WARNING

Do not put the power plug into the wall socket before the device is correctly mounted or stands in the right place.



WARNING

Do not use an extension cable; this can cause overheating and fire. If using an extension cable is unavoidable, make sure it is undamaged and earthed. Use an extension cable with a minimum power of 2000 Watt. Always unwind the extension cable completely to prevent overheating.



WARNING

Never use the heater without the pedestals mounted.



CAUTION

Make sure that the main voltage is the same as indicated on the identification label of the device. All electrical connections must stay dry under all circumstances.

1. Make sure the device is correctly mounted.
2. Make sure both heat setting buttons are in the OFF position (pilot lights on buttons are dimmed).
3. Insert the power plug into an earthed wall socket that is easily accessible. Use an earthed wall socket with a minimum power of 2000 Watt.

Operation



WARNING

Before every use, make sure that:

- you operate the device with dry hands;
- the device is clean and dry;
- the device is not damaged;
- the device is not covered or blocked;
- the device is safely installed.



CAUTION

When the device is turned on or off, it may emit a sound. This is the material expanding and shrinking during heating and cooling down.

1. Turn both heat setting buttons to the desired heating setting. The lights on the heat setting buttons start shining.
 - Heat setting I: 750W
 - Heat setting II: 1250W
 - Heat setting III: 2000W
2. Turn the thermostat knob clockwise to the maximum position.
3. Once the desired temperature is reached, turn the thermostat knob anticlockwise until it clicks.
4. The device will stop heating and the temperature is set.
5. The device will automatically turn on and off to maintain the set temperature.

After operation



CAUTION

Do not use the power cable to unplug or carry the device. Do not wind the power cable too tightly or in sharp corners. Do not wrap the power cable around the device.

1. Make sure both heat setting buttons are in the OFF position (pilot lights on buttons are dimmed).
2. Disconnect the power plug from the power outlet.
3. Let the device cool down before touching it.
4. Wind the power cable.

Maintenance



WARNING

Do not perform any repairs or modifications to this device.

Maintenance and repairs must be carried out by a EUROM authorized professional. If the electric cable and/or electric plug is damaged, it should be replaced by the manufacturer or its service employee or persons with similar qualifications to prevent risks.

Cleaning



WARNING

The device becomes very hot. Make sure the device is turned off, unplugged and completely cooled down.



CAUTION

Do not use:

- scouring pads;
- hard brushes;
- flammable, aggressive or chemical cleaning products.

Prevent water from entering the device. Do not immerse any part of the device in water or other liquids.

It is recommended to clean the device after each use and prior to storage.

1. Wipe the device with a damp, clean, soft, lint-free cloth or a soft brush.
2. Use the vacuum cleaner to remove dust from the grilles.
3. Let the device dry completely prior to use and storage.

Disposal



This marking indicates that this product should not be disposed of with other household waste throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmentally safe recycling.

Attachments

Information requirement for electric local space heaters						
Model identifier: CK2000						
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit	
Heat output				Type of heat output/room temperature control (select one)		
Nominal heat output	P _{nom}	2,000	kW	single stage heat output and no room temperature control	no	
Minimum heat output (indicative)	P _{min}	0.689	kW	two or more manual stages, no room temperature control	no	
Maximum continuous heat output	P _{max,c}	1,910	kW	with mechanic thermostat room temperature control	yes	
Power consumption				with electronic room temperature control	no	
In off mode	P _o	N.A.	W	electronic room temperature control plus day timer	no	
In standby mode	P _{sm}	N.A.	W	electronic room temperature control plus week timer	no	
In idle mode	P _{idle}	0.000	W	Other control options (multiple selections possible)		
In network standby	P _{ns,m}	N.A.	W	room temperature control, with presence detection	no	
Standby mode with display of information or status			no	room temperature control, with open window detection	no	
Seasonal space heating energy efficiency in active mode	η _{S,on}	85,0	%	distance control option	no	
				adaptive start control		no
				working time limitation		no
				black bulb sensor		no
				self-learning functionality		no
				control accuracy		no
Contact details	Eurom - Kokosstraat 20 - 8281 JC - Genemuiden - The Netherlands					

Zwingend erforderliche Warnungen

Bitte lesen und verstehen Sie diese Sicherheitshinweise. Eine falsche Verwendung kann zu Verletzungen führen und macht die EUROM Garantie ungültig.



WARNUNG

- Plastikbeutel können gefährlich sind. Um Erstickungsgefahr zu vermeiden, halten Sie den Beutel von Babys und Kindern fern.



WARNUNG

- Verwenden Sie diese Heizung nicht in kleinen Räumen, wenn sie von Personen bewohnt werden, die den Raum nicht alleine verlassen können, es sei denn, eine konstante Überwachung kann gewährleistet werden.
- Um die Brandgefahr zu verringern, halten Sie zwischen Textilien, Vorhängen oder anderen brennbaren Materialien einen Mindestabstand von 1 m ein.



VORSICHT

- Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Aufmerksamkeit ist geboten, wenn Kinder oder andere schutzbedürftige Personen anwesend sind.
- Um eine Gefährdung durch unbeabsichtigtes Zurücksetzen des Überhitzungsschutzes zu vermeiden, darf dieses Gerät nicht über ein externes Schaltgerät, wie beispielsweise eine Zeitschaltuhr, versorgt werden. Es darf auch nicht an einen Stromkreis angeschlossen werden, der durch das Versorgungsunternehmen regelmäßig ein- und ausgeschaltet wird.



WARNUNG

Decken Sie die Heizung nicht ab, um eine Überhitzung zu vermeiden.

- Kinder unter 3 Jahren sollten vom Gerät ferngehalten werden, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.
- Kinder im Alter zwischen 3 Jahren und 8 Jahren dürfen das Gerät nur ein- oder ausschalten, wenn es in seiner vorgesehenen normalen Betriebsposition aufgestellt oder installiert wurde und sie beaufsichtigt sind oder bezüglich der sicheren Verwendung des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder im Alter zwischen 3 Jahren und 8 Jahren dürfen das Gerät nicht anschließen, regulieren und reinigen oder Benutzererwartungen durchführen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich der sicheren Verwendung des Geräts unterwiesen wurden und die bestehenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Die Heizung darf nicht unmittelbar unter einer Steckdose positioniert werden.

- Wenn das Netzanschlusskabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden
- Verwenden Sie diese Heizung bitte nicht in unmittelbarer Nähe eines Bades, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens.
- Verwenden Sie diese Heizung nicht, wenn sie heruntergefallen ist.
- Bitte nicht verwenden, wenn es sichtbare Anzeichen von Schäden gibt.
- Verwenden Sie diese Heizung auf einer horizontalen und stabilen Oberfläche.
- Verwenden Sie diese Heizung nicht mit einem Programmiergerät, einer Zeitschaltuhr, einem separaten Fernbedienungssystem oder einem anderen Gerät, welches das Heizgerät automatisch einschaltet, da Brandgefahr besteht, wenn das Heizgerät abgedeckt oder falsch positioniert ist.

Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet, der es bei interner Überhitzung automatisch ausschaltet. Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker, entfernen Sie die Überhitzungsquelle, lassen Sie es abkühlen und verwenden Sie es wie gewohnt. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Überhitzungsquelle nicht zurückverfolgt werden kann oder wenn das Problem weiterhin besteht. Wenden Sie sich in diesem Fall immer an Ihren Lieferanten.

Allgemeine Sicherheitshinweise



WARNUNG

- Vermeiden Sie Spritzwasser auf oder im Gerät.
- Tauchen Sie keinen Teil des Geräts in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Führen Sie niemals Finger oder andere Gegenstände in die Öffnungen des Geräts ein.
- Setzen Sie das Gerät keinen starken Vibrationen oder mechanischen Belastungen aus.



WARNUNG

Das Gerät wird während des Gebrauchs sehr heiß. Berühren Sie das Gerät nicht während des Gebrauchs oder innerhalb von fünf Minuten nach dem Gebrauch.

Sicherheit während des Betriebs

WARNUNG

Verwenden Sie das Gerät nicht:

- im Freien oder auf kleinem Raum ($< 20 \text{ m}^3$);
- liegend oder lehnend;
- wenn Teile verschmutzt oder nass sind;
- in der Nähe großer Gegenstände, z. B. hinter einer Tür, unter einem Regal oder in der Nähe eines Schrankes;
- in der Nähe oder in einer staubigen und schmutzigen Umgebung wie einer Baustelle;
- in der Nähe von brennbaren Materialien, Flüssigkeiten oder Dämpfen wie einem Schuppen, Stall oder Gewächshaus;
- in der Nähe anderer Wärmequellen und von offenem Feuer;
- mit einem Gerät, welches das Gerät automatisch einschaltet, z. B. einem Timer, einem Dimmer oder einem anderen Gerät.



Wenn das Gerät, das Elektrokabel oder der Stecker beschädigt sind oder eine Fehlfunktion aufweisen, nehmen Sie das Gerät sofort außer Betrieb und trennen Sie die Stromversorgung.

Garantie

EUROM gewährt ab Kaufdatum eine Garantie von 36 Monaten auf dieses Gerät. Die Garantie deckt keine Abnutzung durch normale Verwendung ab. Die Garantie erlischt, wenn ein Defekt auf einen unbeabsichtigten oder unachtsamen Gebrauch des Geräts zurückzuführen ist. Der Hersteller, Importeur und Lieferant haften nicht für fehlerhafte Verbindungen.

Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses EUROM Gerät entschieden haben. Sie haben ein Qualitätsgerät gekauft, an dem Sie viele Jahre Freude haben werden. Wenn Sie dieses Gerät mit Respekt und Sorgfalt verwenden, wird das Risiko von Personen- oder Sachschäden verringert.



VORSICHT

Es ist wichtig, diese Bedienungsanleitung zu lesen und zu verstehen, bevor Sie das Gerät zusammenbauen, installieren und verwenden.

Dieses Handbuch beschreibt die korrekte und sichere Verwendung dieses Geräts. Bewahren Sie das Handbuch zum späteren Nachschlagen auf. Das Handbuch ist ein wesentlicher Bestandteil des Geräts und muss dem neuen Besitzer beim Weiterverkauf oder Austausch übergeben werden. Das Handbuch wurde mit größter Sorgfalt erstellt. Wir behalten uns jedoch das Recht vor, das Handbuch jederzeit zu verbessern und anzupassen. Die verwendeten Bilder können abweichen.

Die folgenden Symbole und Begriffe werden in diesem Handbuch verwendet, um den Leser auf Sicherheitsfragen und wichtige Informationen aufmerksam zu machen:



WARNUNG

Weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn die Sicherheitshinweise nicht befolgt werden, zu Verletzungen des Bedieners oder von Umstehenden, zu leichten und/oder mäßigen Schäden am Produkt oder an der Umwelt führen kann.



VORSICHT

Weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn die Sicherheitshinweise nicht befolgt werden, zu leichten und/oder mäßigen Schäden am Produkt oder an der Umwelt führen kann.

Identifizierung

EUROM[®] POWERFUL PRODUCTS		CK2000 360271 BD0159	
Art. nr.		Batch.	
220-240V ~ 50-60Hz - 1800-2000W			
			
EUROM - KOKOSSTRAAT 20 - 8281 JC - GENEMUIDEN - NETHERLANDS			

Abbildung 9.

Spezifikationen

Typ	CK2000
Versorgungsspannung:	220-240V~ / 50/60Hz
Leistung (L/M/H):	750 / 1250 / 2000W
Schutzklasse:	Klasse I
Abmessungen:	53,5 x 19,6 x 30 cm
Gewicht:	2,07 kg

Beschreibung

Dieses EUROM-Gerät ist eine einfach zu bedienende Elektroheizung für den Innenbereich.

Unboxing

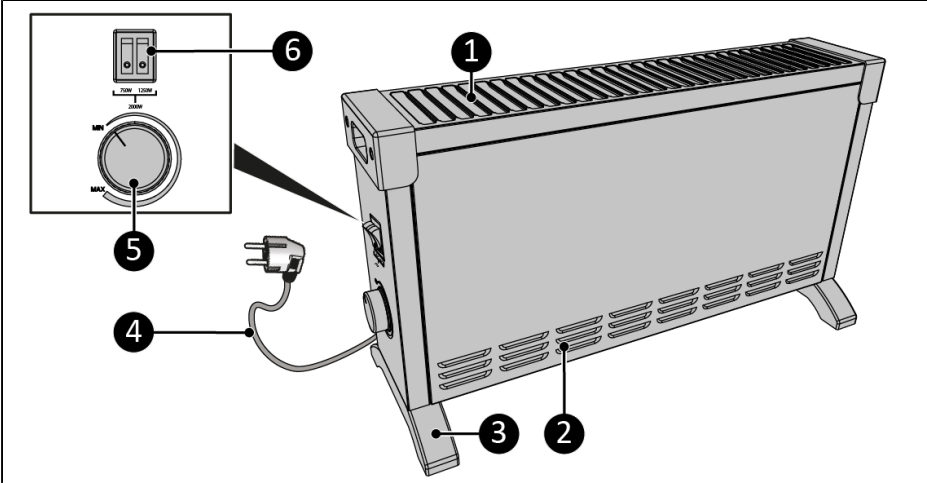


Abbildung 10.

Nr.	Beschreibung	Nr.	Beschreibung
1	Wärmeabgabesicherheitsgitter	4	Netzstecker
2	Lufteinlass-Sicherheitsgitter	5	Thermostatknopf
3	Sockel	6	Tasten für die Wärmeeinstellung

Transport und Lagerung

- Reinigen Sie das Gerät, bevor Sie es aufbewahren.
- Transportieren Sie das Gerät in aufrechter Position.
- Lagern Sie das Gerät aufrecht, in der Originalverpackung und an einem kühlen, trockenen und staubfreien Ort.

Montage



WARNUNG
Stellen Sie das Gerät niemals auf Oberflächen wie Betten oder hochflorigen Teppichen, da sonst die Öffnungen verstopfen könnten.



WARNUNG
Die Oberfläche, auf der das Gerät aufgestellt wird, muss aus nicht brennbarem Material bestehen und einer Mindesttemperatur von 125 °C standhalten.



WARNUNG

Verwenden Sie das Gerät niemals, bevor es korrekt installiert wurde.

Montage auf Sockeln

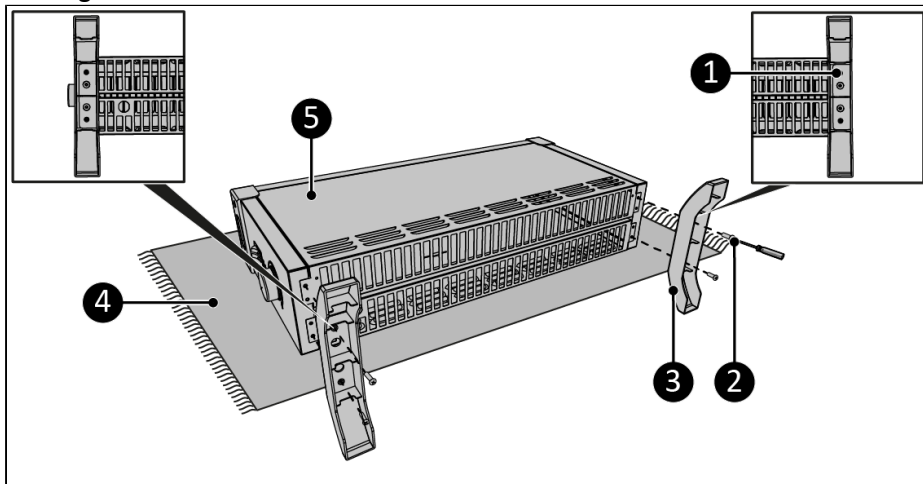


Abbildung 11.

1. Legen Sie das Gerät auf eine stabile weiche Oberfläche (Abbildung 11, Pos. 4).
2. Platzieren Sie die Sockel (Abbildung 11, Pos. 3) an beide Seiten des Hauptkörpers (Abbildung 11, Pos. 5).
3. Schrauben Sie die Sockel mit einem Kreuzschlitzschraubendreher (Abbildung 11, Pos. 2) und den kleinen Schrauben (Abbildung 11, Pos. 1) fest und verwenden Sie dazu die beiden Löcher.
4. Stellen Sie das Gerät auf eine horizontale, feste und nicht brennbare Oberfläche.

5. Platzieren Sie das Gerät mit einem Mindestabstand (Abbildung 12):
- 100 cm an der Oberseite;
 - 50 cm an den Seiten;
 - 30 cm an der Rückseite;
 - 50 cm an der Vorderseite.
6. Stellen Sie das Gerät nicht unmittelbar unter eine Steckdose.

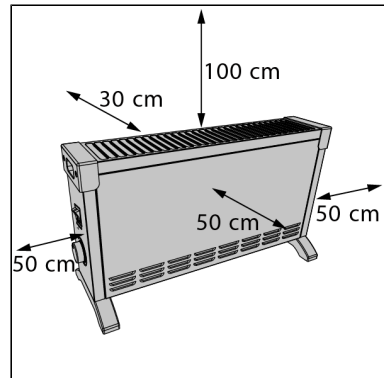


Abbildung 12.

Installation



WARNUNG

Stecken Sie den Netzstecker nicht in die Steckdose, bevor das Gerät richtig montiert wurde oder an der richtigen Stelle steht.



WARNUNG

Verwenden Sie kein Verlängerungskabel. Dies kann zu Überhitzung und Feuer führen. Wenn die Verwendung eines Verlängerungskabels unvermeidbar ist, stellen Sie sicher, dass es unbeschädigt und geerdet ist. Verwenden Sie ein Verlängerungskabel mit einer Mindestleistung von 2000 Watt. Wickeln Sie das Verlängerungskabel immer vollständig ab, um eine Überhitzung zu vermeiden.



WARNUNG

Verwenden Sie die Heizung niemals ohne montierte Sockel.



VORSICHT

Stellen Sie sicher, dass die Hauptspannung mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmt. Alle elektrischen Anschlüsse müssen unter allen Umständen trocken bleiben.

1. Stellen Sie sicher, dass das Gerät richtig montiert ist.
2. Vergewissern Sie sich, dass beide Tasten für die Wärmeeinstellung ausgeschaltet sind (die Lichter auf den Knöpfen leuchten nicht).
3. Stecken Sie den Netzstecker in eine leicht zugängliche geerdete Steckdose. Verwenden Sie eine geerdete Steckdose mit einer Mindestleistung von 2000 Watt.

Betrieb



WARNUNG

Stellen Sie vor jedem Gebrauch sicher, dass:

- Sie das Gerät mit trockenen Händen bedienen;
- das Gerät sauber und trocken ist;
- das Gerät nicht beschädigt ist;
- das Gerät nicht abgedeckt oder blockiert ist;
- das Gerät sicher installiert ist.



VORSICHT

Wenn das Gerät ein- oder ausgeschaltet wird, wird möglicherweise ein Ton ausgegeben. Der Ton gibt an, dass sich das Material beim Erhitzen und Abkühlen ausdehnt und schrumpft.

1. Schalten Sie beide Tasten für die Wärmeeinstellung auf die gewünschte Wärmeeinstellung. Die Lichter auf den Tasten für die Wärmeeinstellung beginnen zu leuchten.
 - Wärmeeinstellung I: 750W
 - Wärmeeinstellung II: 1250W
 - Wärmeeinstellung III: 2000W
2. Drehen Sie den Thermostatknopf im Uhrzeigersinn auf die maximale Position.
3. Sobald die gewünschte Temperatur erreicht ist, drehen Sie den Thermostatknopf gegen den Uhrzeigersinn, bis dieser klickt.
4. Das Gerät hört auf zu heizen und die Temperatur ist eingestellt.
5. Das Gerät schaltet sich automatisch ein und aus, um die eingestellte Temperatur zu halten.

Nach dem Betrieb



VORSICHT

Verwenden Sie das Netzkabel nicht, um das Gerät aus der Steckdose zu ziehen oder es zu tragen. Wickeln Sie das Netzkabel nicht zu fest auf oder in scharfe Ecken. Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät.

1. Vergewissern Sie sich, dass beide Tasten für die Wärmeeinstellung ausgeschaltet sind (die Lichter auf den Knöpfen leuchten nicht).
2. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
3. Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es anfassen.
4. Wickeln Sie das Netzkabel.

Wartung



WARNUNG

Führen Sie keine Reparaturen oder Änderungen an diesem Gerät durch.

Wartungs- und Reparaturarbeiten müssen von einem von EUROM autorisierten Fachmann durchgeführt werden. Wenn das elektrische Kabel und/oder der elektrische Stecker beschädigt sind, sollten Sie es vom Hersteller oder dessen Servicemitarbeiter oder von Personen mit ähnlichen Qualifikationen ersetzen lassen, um Risiken zu vermeiden.

Reinigung



WARNUNG

Das Gerät wird sehr heiß. Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet, vom Stromnetz getrennt und vollständig abgekühlt ist.



VORSICHT

Bitte nicht verwenden:

- Scheuerpads;
- harte Bürsten;
- brennbare, aggressive oder chemische Reinigungsmittel.

Verhindern Sie, dass Wasser in das Gerät eindringt. Tauchen Sie keinen Teil des Geräts in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Es wird empfohlen, das Gerät nach jedem Gebrauch und vor der Lagerung zu reinigen.

1. Wischen Sie das Gerät mit einem feuchten, sauberen, weichen, fusselfreien Tuch oder einer weichen Bürste ab.
2. Verwenden Sie einen Staubsauger zum Entfernen von Staub von den Gittern.
3. Lassen Sie das Gerät vor Gebrauch und Lagerung vollständig trocknen.

Abfallentsorgung



Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt in der gesamten EU nicht mit dem anderen Hausmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, recyceln Sie es verantwortungsbewusst, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu unterstützen. Um Ihr gebrauchtes Gerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder kontaktieren Sie den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Sie können dieses Produkt einer umweltgerechten Wiederverwertung zuführen.

Anhänge

Erforderliche Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten					
Modellkennung: CK2000					
Angabe	Symbol	Wert	Einheit	Angabe	Einheit
Wärmeleistung				Art des Wärmeleistungs-/Raumtemperaturreglers (bitte eine Möglichkeit auswählen)	
Nennwärmeleistung	P _{nom}	2,000	kW	Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	nein
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	P _{min}	0,699	kW	Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	nein
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	P _{max,c}	1,910	kW	Raumtemperaturregler mit mechanischem Thermostat	ja
Leistungsaufnahme				Mit elektronischem Raumtemperaturregler	nein
Im Aus-Zustand	P _o	N.A.	W	Elektronischer Raumtemperaturregler mit Tageszeitregelung	nein
Im Bereitschaftszustand		N.A.	W	Elektronische Raumtemperaturregler mit Wochentagsregelung	nein
Im Leerlaufzustand	P _{idle}	0,00	W	Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachnennungen möglich)	
Im vernetzten Bereitschaftsbetrieb	P _{ns}	N.A.	W	Raumtemperaturregler mit Präsenzerkennung	nein
Bereitschaftszustand mit Informations- oder Statusanzeige			nein	Raumtemperaturregler mit Erkennung offener Fenster	nein
Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad im aktiven Betrieb	N _{s on}	85,0	%	Fernbedienungsoption	nein
				Adaptive Regelung des Heizbeginns	nein
				Betriebszeitbegrenzung	nein
				Schwarzkugelsensor	nein
				Selbstlernfunktion	nein
				Regelungsgenauigkeit	nein
Kontaktangaben	Eurom - Kokosstraat 20 - 8281 JC - Genemuiden - Die Niederlande				

Avertissements obligatoires

Veillez à lire et assimiler les consignes de sécurité. Toute utilisation incorrecte peut entraîner des blessures et annulera la garantie EUROM.



AVERTISSEMENT

- Les sachets en plastique peuvent être dangereux. Pour éviter tout risque de suffocation, gardez ce sachet hors de portée de bébés et d'enfants.



AVERTISSEMENT

- N'utilisez pas ce chauffage dans de petites pièces si celles-ci sont occupées par des personnes qui ne peuvent quitter la pièce par leurs propres moyens, sauf si une surveillance constante est assurée.
- Pour réduire le risque d'incendie, maintenez les textiles, rideaux ou tout autre matériau inflammable à une distance minimale de 1 mètre.



PRUDENCE

- Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Une attention particulière doit être portée en présence d'enfants et de personnes vulnérables.
- Pour éviter tout risque de remise en marche accidentelle du disjoncteur thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté par un interrupteur externe, tel qu'une minuterie, ni être connecté à un circuit qui est régulièrement mis en marche et arrêté par un service public.



AVERTISSEMENT

Afin d'éviter toute surchauffe, ne couvrez pas le chauffage.

- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart, sauf s'ils sont surveillés en permanence.
- Les enfants âgés de 3 ans ou plus et de moins de 8 ans ne peuvent allumer/éteindre le dispositif que si celui-ci a été placé ou installé dans sa position de fonctionnement normale prévue, qu'ils font l'objet d'une surveillance ou qu'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation du dispositif en toute sécurité et qu'ils comprennent les risques encourus. Les enfants âgés de 3 ans ou plus et de moins de 8 ans ne sont pas autorisés à brancher, régler et nettoyer le dispositif ou effectuer l'entretien.
- Ce dispositif peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'ils fassent l'objet d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions concernant l'utilisation du dispositif en toute sécurité et qu'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec le dispositif. Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Le chauffage ne doit pas être placé immédiatement sous une prise de courant.

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- N'utilisez pas ce chauffage à proximité immédiate d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
- N'utilisez pas ce chauffage s'il a fait l'objet d'une chute.
- N'utilisez pas ce chauffage si celui-ci présente des signes visibles de dommage.
- Utilisez ce chauffage sur une surface horizontale et stable.
- N'utilisez pas ce chauffage avec un programmateur, une minuterie, un système de télécommande séparé ou tout autre appareil qui met le chauffage en marche automatiquement, car un risque d'incendie existe si le chauffage est couvert ou positionné incorrectement.

L'appareil est équipé d'une protection contre la surchauffe, qui l'éteint automatiquement en cas de surchauffe interne. Éteignez l'appareil, débranchez la fiche d'alimentation, supprimez la cause de la surchauffe, laissez-le refroidir et utilisez-le normalement. N'utilisez pas l'appareil si la cause de la surchauffe ne peut être localisée ou si le problème persiste. Dans ce cas, contactez toujours votre fournisseur.

Instructions générales de sécurité



AVERTISSEMENT

- Empêchez toute éclaboussure d'eau sur ou dans l'appareil.
- N'immergez aucune partie de l'appareil dans de l'eau ou d'autres liquides.
- N'insérez jamais les doigts ou des objets dans les ouvertures de l'appareil.
- N'exposez pas l'appareil à de fortes vibrations ou contraintes mécaniques.



AVERTISSEMENT

L'appareil devient très chaud pendant son utilisation. Ne touchez pas le produit pendant l'utilisation ou dans les cinq minutes qui suivent son utilisation.

Sécurité de fonctionnement



AVERTISSEMENT

N'utilisez pas l'appareil :

- à l'extérieur ou dans un espace réduit ($< 20 \text{ m}^3$);
- alors que celui-ci est à l'horizontal ou incliné ;
- si une partie quelconque est sale ou humide ;
- près d'objets de grande taille, p. ex. derrière une porte, sous une étagère ou près d'une armoire ;
- à proximité de ou dans un environnement poussiéreux et sale, tel qu'un chantier ;
- à proximité de matières, liquides ou vapeurs inflammables, tels qu'un cabanon, une écurie ou une serre ;
- près d'autres sources de chaleur et de feu ouvert ;
- avec un dispositif qui allume automatiquement l'appareil, tel qu'une minuterie, un gradateur ou tout autre appareil.

Si l'appareil, le câble électrique ou la fiche présentent des dommages ou fonctionnent mal, mettez immédiatement le dispositif hors service et débranchez l'alimentation électrique.

Garantie

EUROM offre une garantie de 36 mois sur cet appareil à partir de la date d'achat. La garantie ne couvre pas l'usure due à une utilisation normale. La garantie est exclue si un défaut est le résultat d'une utilisation abusive ou négligente de l'appareil. Le fabricant, l'importateur et le fournisseur ne sont pas responsables de raccordements incorrects.

Introduction

Merci d'avoir choisi cet appareil EUROM. Vous avez acheté un appareil de qualité dont vous profiterez pendant de nombreuses années. Une utilisation respectueuse et responsable de cet appareil réduit le risque de blessures ou de dommages matériels.



PRUDENCE

Il est important de lire et comprendre ce manuel d'instructions avant d'assembler, installer et utiliser l'appareil.

Ce manuel décrit comment utiliser cet appareil de manière correcte et sûre. Conservez ce manuel pour pouvoir le consulter ultérieurement. Ce manuel fait partie intégrante de l'appareil et doit être remis au nouveau propriétaire en cas de revente ou d'échange. Ce manuel a été rédigé avec le plus grand soin. Nous nous réservons néanmoins le droit d'améliorer et d'adapter ce manuel à tout moment. Les images utilisées peuvent être différentes.

Les symboles et termes suivants sont utilisés dans ce manuel pour attirer l'attention du lecteur sur les aspects de la sécurité et diverses informations importantes :



AVERTISSEMENT

Indique une situation dangereuse qui peut entraîner des blessures pour l'opérateur ou les personnes présentes et des dommages légers et/ou modérés pour le produit ou l'environnement si les consignes de sécurité ne sont pas respectées.



PRUDENCE

Indique une situation dangereuse qui peut entraîner des dommages légers et/ou modérés pour le produit ou l'environnement si les consignes de sécurité ne sont pas respectées.

Identification

EUROM[®] POWERFUL PRODUCTS		Art. nr. Batch.	CK2000 360271 BD0159
220-240V ~ 50-60Hz - 1800-2000W			
			
			
EUROM - KOKOSSTRAAT 20 - 8281 JC - GENEMUIDEN - NETHERLANDS			

Figure 13.

Spécifications

Type	CK2000
Tension d'alimentation :	220-240V~ / 50-60Hz
Puissance (L/H/O) :	750 / 1250 / 2000W
Classe de protection :	Classe I
Dimensions :	53,5 x 19,6 x 30 cm
Poids :	2,07 kg

Description

Cet appareil EUROM est un chauffage électrique facile à utiliser, destiné à un usage à l'intérieur.

Déballage

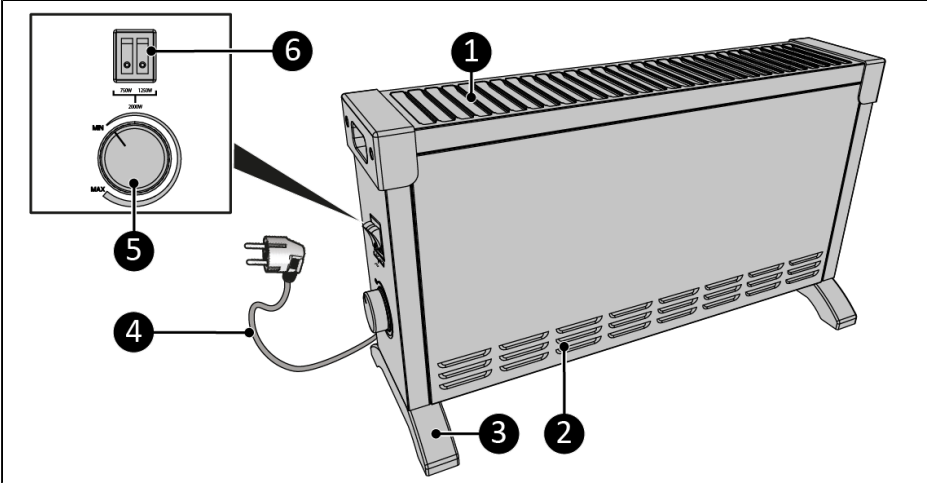


Figure 14.

N°	Description	N°	Description
1	Grille de sécurité sortie de chaleur	4	Fiche d'alimentation
2	Grille de sécurité entrée d'air	5	Bouton de thermostat
3	Socles	6	Touches de réglage de chauffage

Transport et remisage

- Nettoyez l'appareil avant de le remiser.
- Transportez l'appareil en position verticale.
- Remisez l'appareil à la verticale, dans son emballage d'origine et dans un endroit frais, sec et sans poussière.

Assemblage



AVERTISSEMENT
Ne placez jamais l'appareil sur des surfaces telles que des lits ou des moquettes épaisses (risque d'obstruction des ouvertures).



AVERTISSEMENT
La surface sur laquelle l'appareil est placé doit être constituée d'un matériau ininflammable et doit pouvoir résister à une température minimale de 125 °C.



AVERTISSEMENT

N'utilisez jamais l'appareil avant qu'il ne soit correctement monté.

Montage sur pieds

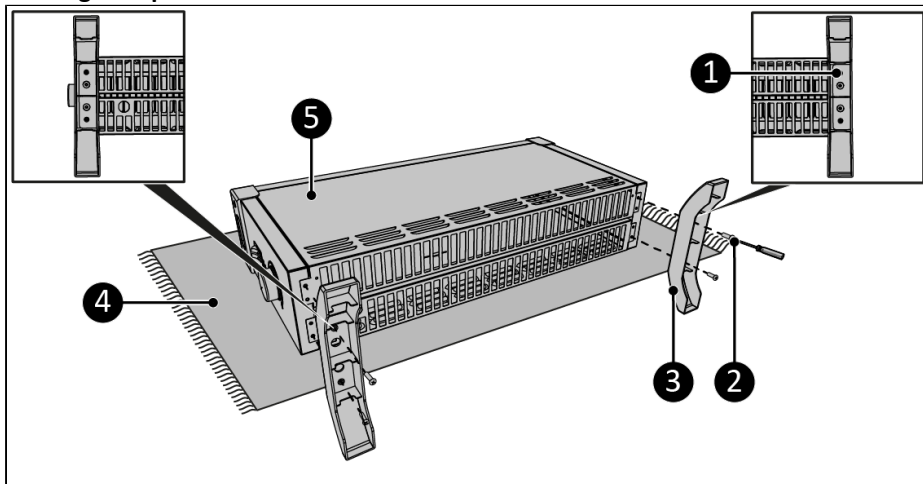


Figure 15.

1. Posez l'appareil sur une surface douce et stable (Illustration 15, pos. 4).
2. Placez les pieds (Illustration 15, pos. 3) des deux côtés du corps principal (Illustration 15, pos. 5).
3. À l'aide d'un tournevis Phillips (Illustration 15, pos. 2) et avec les petites vis (Illustration 15, pos. 1), vissez et serrez les pieds en utilisant les deux trous.
4. Placez l'appareil sur une surface horizontale, solide et ininflammable.

5. Placez l'appareil en respectant un dégagement minimal de (Illustration 16) :
- 100 cm sur la face supérieure ;
 - 50 cm sur les côtés ;
 - 30 cm sur la face arrière ;
 - 50 cm sur la face avant.
6. Ne placez pas l'appareil juste sous une prise de courant.

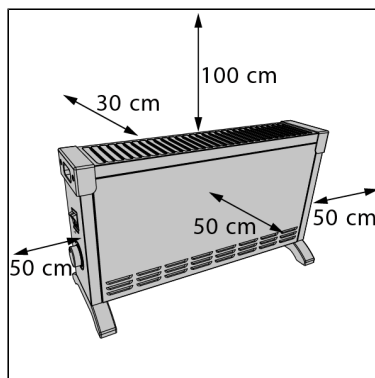


Figure 16.

Installation



AVERTISSEMENT

N'insérez pas la fiche d'alimentation dans la prise murale avant que l'appareil ne soit correctement monté ou ne se trouve au bon endroit.



AVERTISSEMENT

N'utilisez pas de rallonge (risque de surchauffe et d'incendie). Si l'utilisation d'une rallonge est inévitable, assurez-vous qu'elle n'est pas endommagée et qu'elle est mise à la terre. Utilisez une rallonge d'une puissance minimale de 2000 watts. Déroulez toujours entièrement la rallonge pour éviter toute surchauffe.



AVERTISSEMENT

N'utilisez jamais le chauffage sans les pieds montés.



PRUDENCE

Assurez-vous que la tension secteur est la même que celle indiquée sur l'étiquette d'identification de l'appareil. Toutes les connexions électriques doivent rester au sec en toute circonstance.

1. Assurez-vous que l'appareil est correctement monté.
2. Assurez-vous que les deux touches de réglage de chauffage sont éteints (les voyants des boutons ne sont pas allumés).
3. Insérez la fiche d'alimentation dans une prise de courant mise à la terre et facilement accessible. Utilisez une prise murale mise à la terre d'une puissance minimale de 2000 watts.

Utilisation



AVERTISSEMENT

Avant chaque utilisation, assurez-vous que :

- vous utilisez l'appareil avec les mains sèches ;
- l'appareil est propre et sec ;
- l'appareil n'est pas endommagé ;
- l'appareil n'est pas couvert ou bloqué ;
- l'appareil est installé en toute sécurité.



PRUDENCE

Lorsque l'appareil est allumé ou éteint, il peut émettre des sons. C'est le matériau qui se dilate pendant le chauffage et se rétracte pendant le refroidissement.

1. Réglez les deux touches de réglage de chauffage sur la valeur souhaitée. Les voyants des touches de réglage de chauffage commencent à s'allumer.
 - Réglage de chauffage I : 750W
 - Réglage de chauffage II : 1250W
 - Réglage de chauffage III : 2000W
2. Tournez le bouton du thermostat dans le sens horaire jusqu'à la position maximale.
3. Une fois la température souhaitée atteinte, tournez le bouton du thermostat dans le sens anti-horaire jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre.
4. L'appareil s'arrête de chauffer et la température souhaitée est réglée.
5. L'appareil s'allume et s'éteint automatiquement pour maintenir la température réglée.

Après utilisation



PRUDENCE

N'utilisez pas le cordon d'alimentation pour débrancher ou porter l'appareil. N'enroulez pas trop fermement le cordon d'alimentation et ne le disposez pas le long de bords tranchants. N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil.

1. Assurez-vous que les deux touches de réglage de chauffage sont éteintes (les voyants des boutons ne sont pas allumés).
2. Retirez la fiche d'alimentation de la prise de courant.
3. Laissez l'appareil refroidir avant de le toucher.
4. Enroulez le cordon d'alimentation.

Entretien



AVERTISSEMENT

N'effectuez aucune réparation ou modification sur cet appareil.

L'entretien et les réparations doivent être effectués par un professionnel autorisé EUROM. Si le cordon d'alimentation et/ou la fiche électrique sont endommagés, ils doivent être remplacés par le fabricant, par son technicien SAV ou par toute autre personne ayant des qualifications similaires afin de prévenir les risques éventuels.

Nettoyage



AVERTISSEMENT

L'appareil devient très chaud. Assurez-vous que l'appareil est éteint, débranché et complètement refroidi.



PRUDENCE

N'utilisez pas :

- de tampons à récurer ;
- de brosses dures ;
- de produits de nettoyage inflammables, agressifs ou chimiques.

Évitez que de l'eau ne puisse pénétrer dans l'appareil. N'immergez aucune partie de l'appareil dans de l'eau ou d'autres liquides.

Il est recommandé de nettoyer l'appareil après chaque utilisation et avant de le remiser.

1. Essuyez l'appareil avec un chiffon humide, propre, doux et non pelucheux ou une brosse douce.
2. Utilisez l'aspirateur pour dépoussiérer les grilles.
3. Laissez l'appareil sécher complètement avant de l'utiliser ou de le ranger.

Élimination



Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans l'ensemble de l'UE. Dans le cadre de la prévention contre l'élimination incontrôlée de déchets susceptibles de nuire à l'environnement ou à la santé humaine, recyclez les déchets de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable de ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le détaillant qui vous a vendu le produit. Ils peuvent prendre ce produit en charge pour le recycler dans le respect de l'environnement.

Pièces jointes

Exigences d'informations applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés électriques					
Référence du modèle: CK2000					
Élément	Sym-bole	Valeur	Unité	Élément	Unité
Puissance thermique				Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type)	
Puissance thermique nomi-nale	Pnom	2,000	kW	contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce	non
Puissance thermique mini-male (indicative)	Pmin	0,689	kW	contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	non
Puissance thermique maxi-male continue	Pmax,c	1,901	kW	contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	oui
Consommation				contrôle électronique de la température de la pièce	non
En mode arrêt	Po	n.d.	W	contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier	non
À production calorifique mi-nimale	Psm	n.d.	W	contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire	non
En mode de veille	Pidle	0,00	W	Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)	
En mode veille avec main-tien de la connexion au ré-seau	Pnsm	n.d.	W	contrôle de la température de la pièce, avec dé-tecteur de présence	non
En mode veille avec affi-chage d'une information ou d'un état			non	contrôle de la température de la pièce, avec dé-tecteur de fenêtre ouverte	non
Efficacité énergétique sai-sonnière pour le chauffage des locaux en mode actif	Ns,on	85,0	%	option contrôle à distance	non
				contrôle adaptatif de l'activation	non
				limitation de la durée d'activation	non
				capteur à globe noir	non
				fonctionnalité d'auto-apprentissage	non
				exactitude des réglages	non
Coordonnées contact	Eurom – Kokosstraat 20, NL-8281 JC Genemuiden, Pays-Bas				

Obligatoriska varningar

Läs och förstå dessa säkerhetsinstruktioner. Felaktig användning kan orsaka personskada och kommer att ogiltigförklara EUROM:s garanti.



VARNING

- Plastpåsar kan vara farliga. För att undvika kvävningsrisk, håll denna påse avlägsnad från spädbarn och barn.



VARNING

- Använd inte denna enhet i små utrymmen när där finns personer som inte kan lämna utrymmet på egen hand, försåvitt inte ständig översyn utövas.
- För att minska brandrisken ska textilier, gardiner och alla andra lättantändliga material hållas på ett minsta avstånd av 1 m från luftutloppet.



FÖRSIKTIGHET

- Vissa delar på denna produkt kan bli mycket varma och förorsaka brännskador. Ägna särskild uppmärksamhet i händelse att barn och känsliga personer är närvarande.
- För att undvika fara på grund av oavsiktlig återställning av den termiska avstängningen får apparaten inte försörjas genom en extern kopplingsanordning, såsom en timer, eller anslutas till en krets som regelbundet sätts på och stängs av från elnätet.



VARNING

För att undvika överhettning, täck inte över värmaren.

- Barn på upp till tre år ska hållas på avstånd för så vitt de inte övervakas kontinuerligt.
- Barn på mellan tre och åtta år får endast sätta på/stänga av apparaten under förutsättning att den har placerats eller installerats i avsett driftläge och att de övervakas eller har undervisats vad gäller användning av apparaten på ett säkert sätt samt förstår de faror som ingår. Barn på mellan tre och åtta år får inte ansluta, reglera eller rengöra apparaten eller utföra användarunderhåll.
- Den apparat kan användas av barn från åtta års ålder och av personer med begränsade fysiska, sensoriska eller mentala kapaciteter, liksom obefintlig erfarenhet och kunskap om de har givits övervakning eller anvisningar vad gäller apparatens användning på ett säkert sätt samt förstår de risker som innefattas. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan övervakning.
- Värmaren får inte placeras omedelbart nedanför ett eluttag.
- Om elsladden är skadad måste den ersättas av tillverkaren, dennes tjänsterepresentant eller likaledes kvalificerade personer för att förhindra risker.
- Använd inte denna värmare i omedelbar närhet till badkar, dusch eller simbassäng.
- Använd inte denna värmare om den har fallit.
- Använd inte denna värmare om det finns synliga tecken på skador på värmaren.

- Använd denna värmare på en vågrät och stabil yta.
- Använd inte denna värmare med ett program, timer, separat fjärrstyrt system eller någon annan enhet som slår på värmaren automatiskt, eftersom det finns brandrisk om värmaren täcks eller placeras felaktigt.

Enheten är utrustad med ett överhettningsskydd, som stänger av den automatiskt i händelse av inre överhettning. Stäng av enheten, ta ur elkontakten, avlägsna överhettningsskällan, låt den svalna av och använd den som vanligt. Använd inte enheten om överhettningsskällan inte kan spåras eller om problemet kvarstår, utan kontakta alltid leverantören.

Allmänna säkerhetsanvisningar



VARNING

- Undvik att stänka vatten på eller i enheten.
- Doppa inte ned någon del av enheten i vatten eller andra vätskor.
- Stoppa aldrig in fingrar eller andra föremål i enhetens öppningar.
- Utsätt inte enheten för starka vibrationer eller mekanisk påfrestning.



VARNING

Enheten blir mycket het under bruk. Berör inte enheten under användning eller inom fem minuter efter användning

Säkerhet under drift



VARNING

Använd inte enheten:

- utomhus eller i ett litet utrymme ($< 20 \text{ m}^3$);;
- liggande eller lutande;
- om någon del är smutsig eller våt;
- nära stora föremål, exempelvis bakom en dörr, under en hylla eller ett skåp;
- nära en dammig och smutsig miljö, såsom en byggarbetsplats;
- nära lättantändliga material, vätskor eller gaser, såsom i skjul, stall eller växthus;
- nära andra värmekällor eller öppen eld;
- med en apparat som automatiskt slår på enheten, såsom timer, dimmer eller någon annan enhet.

Om enheten, elkabeln eller kontakten uppvisar skada eller fungerar dåligt ska apparaten omedelbart tas ur drift och kopplas ur strömförsörjningen.

Garanti

EUROM erbjuder en 36 månaders garanti på denna enhet efter inköpsdatumet. Garantin innefattar inte normal förslitning. Garantin upphör om en defekt är resultatet av oavsiktlig eller vårdslös användning av enheten. Tillverkaren, importören och leverantören är inte ansvariga för felaktiga anslutningar.

Inledning

Tack för att du har valt denna EUROM-enhet. Du har köpt en kvalitetsprodukt som du kommer att njuta av under många år. Använd denna enhet med respekt och omsorg för att minska risken för personskada och skada på materialet.



FÖRSIKTIGHET

Det är viktigt att du läser och förstår denna bruksanvisning innan du installerar och använder enheten.

Denna bruksanvisning beskriver korrekt och säker användning av denna enhet. Förvara bruksanvisningen för framtid referens. Denna bruksanvisning är en väsentlig del av enheten och måste överlämnas till den nya ägaren vid försäljning eller utbyte. Denna bruksanvisning har utarbetats med största omsorg. Vi förbehåller oss dock rätten att förbättra och justera bruksanvisning när som helst. De använda bilderna kan avvika.

Följande symboler och termer används i denna bruksanvisning för att varna läsaren om säkerhetsproblem och viktig information:



VARNING

Indikerar en farlig situation som, om säkerhetsinstruktionerna inte följs, kan leda till personskador på operatören eller åskådare, lätta och/eller moderata skador på produkten eller miljön.



FÖRSIKTIGHET

Indikerar en farlig situation som, om säkerhetsinstruktionerna inte följs, kan leda till lätta och/eller moderata skador på produkten eller miljön.

Identifiering

EUROM[®] POWERFUL PRODUCTS		CK2000	
Art. nr.		360271	
Batch.		BD0159	
220-240V ~ 50-60Hz - 1800-2000W			
			
			
EUROM - KOKOSSTRAAT 20 - 8281 JC - GENEMUIDEN - NETHERLANDS			

Figure 17.

Specifikationer

Typ	CK2000
Försörjningsspänning	220-240V~ / 50-60Hz

Typ	CK2000
Effekt (L/M/H):	750 / 1250 / 2000 W
Skyddsklass:	Klass I
Mått:	53,5x19,6x30 cm
Vikt:	2,07 kg

Beskrivning

Denna EUROM-enhet är en lättanvänd elvärmare för inomhusbruk.

Uppackning

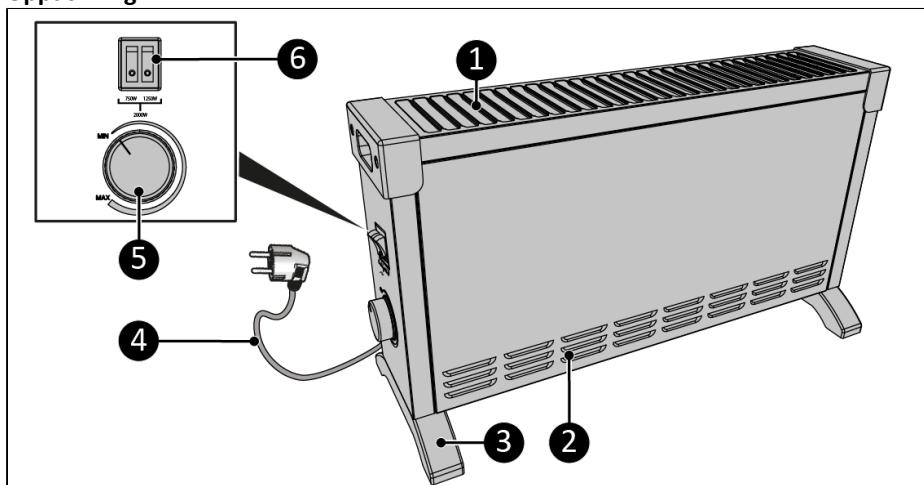


Figure 18.

Nr.	Beskrivning	Nr.	Beskrivning
1	Säkerhetsgaller för värmeutlopp	4	Elkontakt
2	Säkerhetsgaller för luftinlopp	5	Termostatratt
3	Piedestaler	6	Knappar för värmeinställning

Transport och förvaring

- Rengör enheten innan den förvaras.
- Transportera enheten i stående läge.
- Förvara enheten stående i sin originalförpackning i ett svalt, torrt och dammfritt område.

Montage



VARNING

Ställ aldrig enheten på ytor såsom sängar eller tjocka mattor eftersom öppningarna kan blockeras.



VARNING

Den yta på vilken enheten är placerad måste vara av icke lättantändligt material och ska kunna motstå en minsta temperatur på 125 °C.



VARNING

Använd aldrig enheten innan den är korrekt monterad.

Montering på pedestaler

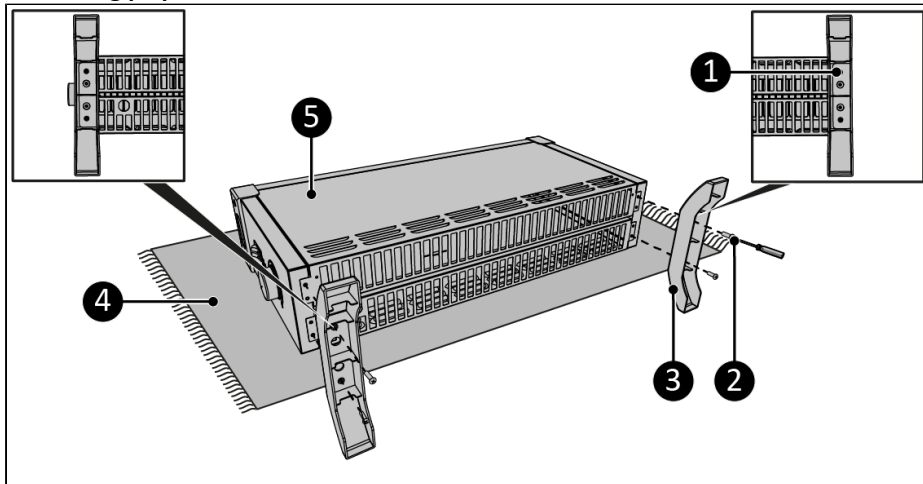


Figure 19.

1. Lägg ned enheten på en stabil, mjuk yta (Figure 19, pos. 4).
2. Ställ pedestalerna (Figure 19, pos. 3) på båda sidorna av huvudstommen (Figure 19, pos. 5).
3. Skruva fast pedestalerna med de små skruvarna (Figure 19, pos. 1) genom att använda en stjärnskruvmejsel (Figure 19, pos. 2).
4. Ställ enheten på en plan, fast och icke lättantändlig yta.

5. Placera enheten med ett minsta avstånd (Figure 20):

- 100 cm till ovensidan;
- 50 cm till sidorna;
- 30 cm till baksidan;
- 50 cm till framsidan.

6. Ställ inte enheten rakt under ett eluttag.

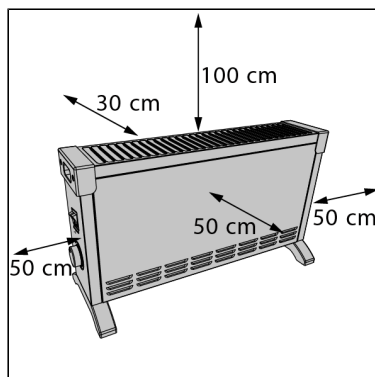


Figure 20.

Installation



VARNING

Sätt inte i elkontakten i eluttaget innan enheten är korrekt monterad eller står på sin rätta plats.



VARNING

Använd ingen förlängningskabel, det kan orsaka överhettning och brand. Om en förlängningskabel måste användas, säkerställ att den är oskadad och jordad. Använd en förlängningskabel med en minsta effekt på 2000 W. Linda alltid ut förlängningskabeln helt för att förhindra överhettning.



VARNING

Använd aldrig värmaren utan monterade piedestaler.



FÖRSIKTIGHET

Säkerställ att nätspänningen är densamma som den som anges på identifieringsetiketten på enheten. Alla elektriska anslutningar måste förbli torra under alla omständigheter.

1. Säkerställ att enheten har monterats korrekt.
2. Säkerställ att båda inställningsknapparna befinner sig i AV-läge (indikatorljusen på knapparna är nedtonade)
3. Sätt i elkontakten i ett jordat eluttag som är lättåtkomligt. Använd ett jordat eluttag med en minsta effekt på 2000 W.

Drift



VARNING

Innan varje användning, säkerställ att:

- du hanterar enheten med torra händer;
- enheten är ren och torr;
- enheten inte är skadad;
- enheten inte är täckt eller blockerad;
- enheten är säkert installerad.



FÖRSIKTIGHET

När enheten slås på eller stängs av kan den avge ett ljud. Det härrör från material som expanderar och krymper under uppvärmning och avkylning.

1. Vrid båda inställningsknapparna till önskad uppvärmningsinställning. Ljusen på knapparna för uppvärmningsinställning börjar lysa.
 - Uppvärmningsinställning I: 750W
 - Uppvärmningsinställning II: 1250 W
 - Uppvärmningsinställning III: 2000 W
2. Vrid termostatratten medurs till det högsta läget.
3. När väl önskad temperatur har uppnåtts, vrid termostatkappen moturs tills den klickar.
4. Enheten kommer att sluta uppvärmning och temperaturen ställs in.
5. Enheten kommer att sättas på och stängas av automatiskt för att upprätthålla den angivna temperaturen.

Efter drift



FÖRSIKTIGHET

Använd inte elkabeln för urkoppling eller att bära enheten. Linda inte upp elkabeln för hårt eller med skarpa hörn. Linda inte elkabeln runt enheten.

1. Säkerställ att båda inställningsknapparna befinner sig i AV-läge (indikatorljusen på knapparna är nedtonade).
2. Koppla ur elkontakten från eluttaget.
3. Låt enheten svalna innan du berör den.
4. Linda elkabeln.

Underhåll



VARNING

Utför inga reparationer eller förändringar på enheten.

Underhåll och reparationer måste utföras av auktoriserad EUROM-personal. Om elkabeln och/eller elkontakten är skadad(e) ska de(n) ersättas av tillverkaren, dess servicepersonal eller personer med liknande kvalifikationer för att undvika risktagning.

Rengöring



VARNING

Enheten blir mycket het. Säkerställ att enheten har stängts av, kopplats ur och låtit svalna av helt.



FÖRSIKTIGHET

Använd inte:

- skurdynor;
- hårda borstar;
- lättantändliga, frätande eller kemiska rengöringsprodukter.

Undvik att vatten tränger in i enheten. Doppa inte ned någon del av enheten i vatten eller andra vätskor.

Vi rekommenderar att enheten rengörs efter varje användning och före förvaring.

1. Torka av enheten med en fuktig, ren, mjuk, luddfri duk eller en mjuk borste.
2. Använd dammsugare för att avlägsna damm från gallren.
3. Låt enheten torka helt innan den används eller förvaras.

Avfallshantering



Denna markering indikerar att denna produkt inte ska avfallshanteras med andra hushållssopor inom EU. För att förhindra eventuell skada på miljön eller mänsklig hälsa genom okontrollerad avfallshantering ska den återvinnas på ett ansvarsfullt sätt och därmed främja den hållbara återanvändningen av materiella resurser. För att returnera din använda enhet, vänligen utnyttja systemet för retur och insamling eller kontakta den återförsäljare där produkten inköptes. De kan ta emot denna produkt för att återvinna den på ett miljömässigt, säkert sätt.

Povinné varování

Přečtěte si prosím pozorně tyto bezpečnostní pokyny. Nesprávné používání může způsobit zranění a zneplatní záruku společnosti EUROM.



VAROVÁNÍ

- Plastové sáčky mohou být nebezpečné. Abyste se vyhnuli riziku udušení, uchovávejte tento sáček mimo dosah dětí.



VAROVÁNÍ

- Pokud není k dispozici neustálý dozor, nepoužívejte toto zařízení v malých místnostech, ve kterých jsou osoby, které nejsou samy schopné místnost opustit.
- Textilie, závěsy a jakýkoli jiný hořlavý materiál by měl být vzdálen alespoň 1 metr, aby se snížilo nebezpečí požáru.



UPOZORNĚNÍ

- Některé části zařízení se mohou během provozu velice zahřát a způsobit popáleniny. Je třeba dbát zvýšené opatrnosti, zejména pokud jsou v blízkosti děti a zranitelné osoby.
- Aby se předešlo nebezpečí způsobenému neúmyslným resetováním tepelné pojistky, nesmí být toto zařízení napájeno přes externí spínací zařízení, jako je časovač, nebo připojeno k obvodu, který je pravidelně zapínán a vypínán ze sítě.



VAROVÁNÍ

Zařízení nepřikrývejte, aby nedošlo k jeho přehřátí.

- Děti mladší 3 let by se neměly pohybovat blízko topidla, pokud nejsou pod stálým dohledem.
- Děti od 3 do 8 let mohou zařízení zapínat/vypínat, pouze pokud je umístěné nebo namontované v běžné provozní poloze a pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny, jak zařízení bezpečně používat a rozumí možným rizikům. Děti od 3 do 8 let nesmí zařízení zapojovat do zásuvky, upravovat nastavení, čistit jej ani provádět jeho údržbu.
- Zařízení mohou ovládat děti od 8 let a osoby se sníženými pohybovými, senzorickými a mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny, jak zařízení bezpečně používat, a rozumí možným rizikům. Děti si se zařízením nesmí hrát. Děti bez dozoru nesmí provádět čištění a údržbu.
- Topidlo nesmí být umístěné přímo pod elektrickou zásuvkou.
- Pokud je přívodní kabel poškozený, musí být vyměněn výrobcem, servisním pracovníkem nebo osobou s podobnou kvalifikací, aby se předešlo riziku.
- Topidlo nepoužívejte v bezprostřední blízkosti vany, sprchy nebo bazénu.
- Topidlo nepoužívejte, pokud došlo k jeho pádu.
- Topidlo nepoužívejte, pokud je viditelně poškozené.

- Topidlo umístěte na horizontální stabilní povrch.
- Nepoužívejte topidlo s programovacím zařízením, časovačem, samostatným systémem dálkového ovládání nebo jiným zařízením, které topidlo zapíná automaticky. V případě, že je topidlo zakryté nebo nesprávně umístěné, hrozí nebezpečí požáru.

Zařízení je vybaveno ochranou proti přehřátí. V případě vnitřního přehřátí se automaticky vypne. Zařízení vypněte, odpojte ze zásuvky, odeberte zdroj přehřátí, nechte zchladnout a pak používejte běžným způsobem. Zařízení nepoužívejte, pokud nelze najít zdroj přehřátí nebo pokud problém přetrvává. V takovém případě vždy kontaktujte dodavatele.

Všeobecné bezpečnostní pokyny



VAROVÁNÍ

- Zabraňte tomu, aby dovnitř nebo na povrch zařízení nastříkala voda.
- Žádnou část zařízení neponořujte do vody nebo jiných kapalin.
- Nikdy nestrkejte prsty ani jiné předměty do otvorů zařízení.
- Nevystavujte zařízení silným vibracím ani mechanickému namáhání.



VAROVÁNÍ

Výrobek se během provozu velmi zahřeje. Během provozu a pět minut po vypnutí se výrobku nedotýkejte.

Bezpečnost během provozu



VAROVÁNÍ

Nepoužívejte zařízení:

- venku nebo v malém prostoru (<20 m³);
- položené nebo sklopené;
- pokud jsou jakékoliv jeho části špinavé nebo mokré;
- v blízkosti velkých předmětů, například za dveřmi, pod policí nebo blízko skříňky;
- v blízkosti nebo uvnitř znečištěného či prашného prostředí, jako je staveniště;
- poblíž hořlavých materiálů, kapalin nebo výparů, například v kůlně, stáji či skleníku;
- v blízkosti jiných zdrojů tepla nebo otevřeného ohně;
- přístrojem, který výrobek zapíná automaticky, jako je časovač, stmívač nebo jiný přístroj.

Jestliže výrobek, elektrický kabel nebo zástrčka vykazují známky poškození nebo nefunkčnosti, ihned výrobek vypněte a odpojte od napájení.

Záruka

EUROM poskytuje na toto zařízení záruku na dobu 36 měsíců od data prodeje. Záruka se nevztahuje na opotřebení a poškození způsobené běžným používáním. Záruka pozbývá platnosti

v případě, že je defekt způsobený nedbalým nebo neopatrným používáním zařízení. Výrobce, dovozce a dodavatel nenesou odpovědnost za nesprávné připojení.

Úvod

Děkujeme, že jste si vybrali toto zařízení EUROM. Zakoupili jste kvalitní zařízení, ze kterého budete mít radost mnoho let. Pokud se bude toto zařízení používat ohleduplně a opatrně, sníží se riziko zranění osob nebo vzniku materiálních škod.



UPOZORNĚNÍ

Před montáží, instalací a použitím zařízení je důležité si přečíst tuto uživatelskou příručku a porozumět jí.

V této příručce je popsáno správné a bezpečné používání tohoto zařízení. Uchovejte si tuto příručku pro budoucí použití. Příručka je podstatnou součástí zařízení a musí se při jeho odprodeji nebo výměně předat novému majiteli. Tato příručka byla sestavena s maximální pečlivostí. Nicméně si vyhrazujeme právo tuto příručku kdykoliv zlepšit a upravit. Použité obrázky se mohou lišit.

V této příručce jsou použity následující symboly a termíny, které čtenáře upozorňují na bezpečnostní problémy a důležité informace:



VAROVÁNÍ

Označuje nebezpečnou situaci, která může v případě, že se nedodrží bezpečnostní instrukce, vést ke zranění obsluhy nebo blízko stojících osob, lehkému nebo střednímu poškození výrobku nebo okolního prostředí.



UPOZORNĚNÍ

Označuje nebezpečnou situaci, která může v případě, že se nedodrží bezpečnostní instrukce, vést k lehkému nebo střednímu poškození zařízení nebo okolního prostředí.

Označení

EUROM[®]		CK2000	
POWERFUL PRODUCTS		Art. nr.	360271
		Batch.	BD0159
220-240V ~ 50-60Hz - 1800-2000W			
EUROM - KOKOSSTRAAT 20 - 8281 JC - GENEMUIDEN - NETHERLANDS			

Figure 21.

Technické parametry

Typ:	CK2000
Napájení	220–240V~ / 50–60Hz
Příkon (nízký/střední/vysoký):	750 / 1250 / 2000W
Třída ochrany:	Třída I
Rozměry:	53,5 × 19,6 × 30 cm
Hmotnost:	2,07 kg

Popis

Jedná se o jednoduché elektrické topidlo pro vnitřní použití.

Rozbalení zařízení

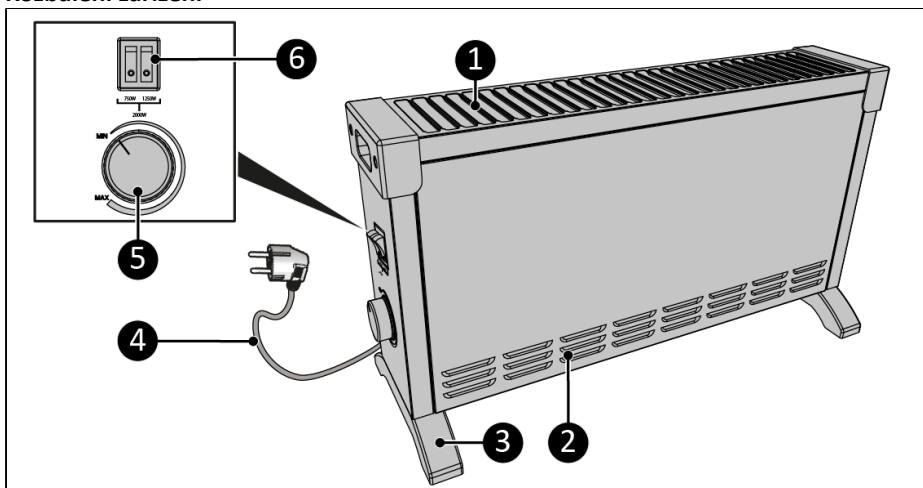


Figure 22.

Č.	Popis	Č.	Popis
1	Bezpečnostní mřížka odvodu tepla	4	Zástrčka
2	Bezpečnostní mřížka přívodu vzduchu	5	Knoflík termostatu
3	Nožky	6	Tlačítka úrovně vytápění

Přeprava a skladování

- Před uskladněním zařízení očistěte.
- Zařízení přepravujte ve svislé poloze.
- Zařízení skladujte ve svislé poloze v původním balení ve studeném, suchém a bezprašném prostoru.

Montáž



VAROVÁNÍ

Zařízení nikdy neumísťujte na plochy, jako je postel nebo koberec s vysokým vlasem. Mohlo by dojít k ucpání otvorů.



VAROVÁNÍ

Podklad pod zařízením musí být zhotovený z nehořlavého materiálu a musí odolat minimální teplotě 125 °C.



VAROVÁNÍ

Zařízení nikdy nepoužívejte, pokud není správně namontováno.

Montáž na nožkách

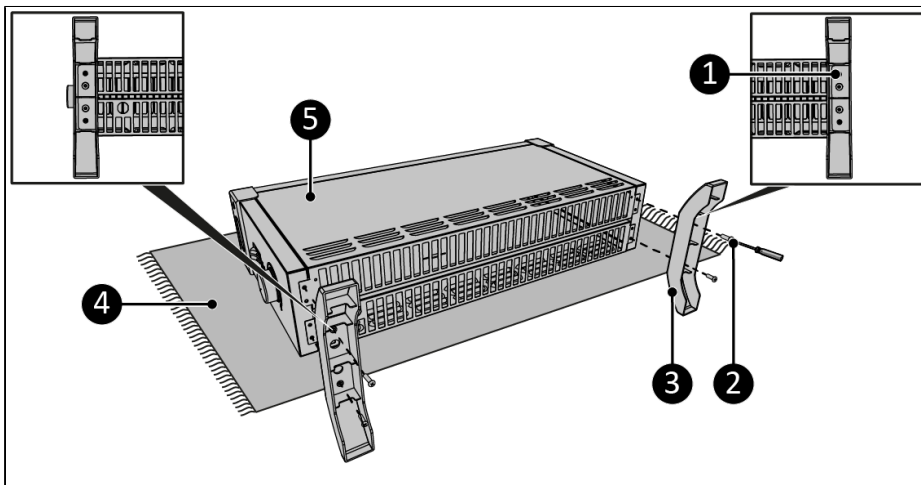


Figure 23.

1. Zařízení položte dolů na jemný stabilní povrch (Figure 23, poz. 4).
2. Nožky (Figure 23, poz. 3) umístěte po obou stranách hlavní části (Figure 23, poz. 5).

3. Nožky přišroubujte a utáhněte malými šrouby (Figure 23, poz. 1) pomocí šroubováku Philips (Figure 23, poz. 2).
4. Zařízení umístěte horizontálně na pevný nehořlavý povrch.
5. Zařízení umístěte v minimální vzdálenost zařízení od ostatních předmětů (Figure 24):
 - 100 cm od horní části;
 - 50 cm od bočních částí;
 - 30 cm od zadní části;
 - 50 cm od přední části.
6. Neumísťujte zařízení přímo pod elektrickou zásuvku.

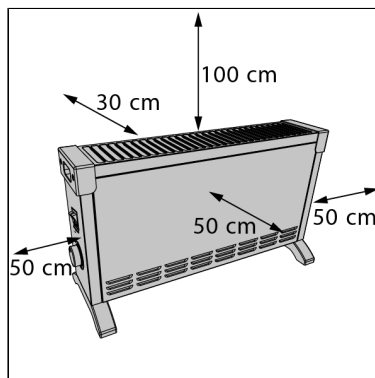


Figure 24.

Instalace



VAROVÁNÍ

Nezapojujte zástrčku zařízení do elektrické zásuvky, dokud není zařízení správně namontováno nebo stojí na správném místě.



VAROVÁNÍ

Nepoužívejte prodlužovací kabel, může způsobit přehřátí a požár. Pokud se nelze použití prodlužovacího kabelu vyhnout, ujistěte se, že je nepoškozený a uzemněný. Použijte prodlužovací kabel s minimálním příkonem 2000 wattů. Prodlužovací kabel vždy úplně rozmotejte, aby se nepřehřál.



VAROVÁNÍ

Zařízení nikdy nepoužívejte bez nožek.



UPOZORNĚNÍ

Ujistěte se, že napájecí napětí odpovídá údajům na štítku výrobku. Všechna elektrická připojení musí zůstat za všech okolností suchá.

1. Ujistěte se, že je zařízení správně namontováno.
2. Ujistěte se, že obě tlačítka nastavení ohřevu jsou v poloze OFF (pilotní světla na tlačítkách jsou ztlumena).
3. Zasuňte zástrčku do uzemněné nástěnné zásuvky, která je snadno přístupná. Použijte uzemněnou nástěnnou zásuvku s minimálním příkonem 2000 wattů.

Provoz



VAROVÁNÍ

Před každým použitím se ujistěte, že:

- obsluhujete zařízení suchýma rukama;
- zařízení je čisté a suché;
- zařízení není poškozené;
- zařízení není zakryté nebo něčím blokováno;
- zařízení je bezpečně namontované.



UPOZORNĚNÍ

Při zapnutí nebo vypnutí může zařízení vydávat zvuk. Jedná se o rozpínání nebo smršťování materiálu při zahřívání nebo ochlazování.

1. Otočte obě tlačítka úrovně vytápění na požadované nastavení vytápění. Tlačítka úrovně vytápění
 - Nastavení vytápění I: 750W
 - Nastavení vytápění II: 1250W
 - Nastavení vytápění III: 2000W
2. Otočte knoflíkem termostatu po směru hodinových ručiček na maximum.
3. Když je dosažena požadovaná teplota, otočte knoflík na nízký výkon tak, abyste uslyšeli cvaknutí.
4. Zařízení přestane topit a teplota je nastavena.
5. Zařízení se bude automaticky zapínat a vypínat, aby udrželo danou teplotu.

Ukončení provozu



UPOZORNĚNÍ

Nepoužívejte napájecí kabel k vytažení zástrčky ze zásuvky nebo přenášení zařízení. Nesvinujte kabel příliš těsně nebo do ostrých smyček. Neobtáčejte napájecí kabel kolem zařízení.

1. Ujistěte se, že obě tlačítka nastavení ohřevu jsou v poloze OFF (pilotní světla na tlačítkách jsou ztlumena).
2. Vytáhněte napájecí kabel ze zásuvky.
3. Před manipulací se zařízením jej nechejte vychladnout.
4. Stočte napájecí kabel.

Údržba



VAROVÁNÍ

Toto zařízení nikdy neopravujte ani neupravujte.

Údržbu a opravy musí provádět odborník pověřený společností EUROM. Pokud je poškozený elektrický kabel nebo zástrčka, měl by ji vyměnit výrobce nebo zaměstnanec servisu nebo osoba s podobnou kvalifikací, aby se eliminovala rizika.

Čištění



VAROVÁNÍ

Zařízení se velmi zahřívá. Ujistěte se, že je zařízení vypnuté, odpojené od zásuvky a úplně vychladlé.



UPOZORNĚNÍ

Nepoužívejte:

- drátěnky;
- tvrdé kartáče;
- hořlavé, agresivní nebo chemické čisticí prostředky.

Zabraňte vniknutí vody do zařízení. Neponořujte žádnou část zařízení do vody nebo jiných kapalin.

Doporučuje se zařízení očistit po každém použití a před uskladněním.

1. Otřete výrobek vlhkým, čistým, měkkým hadříkem, který neuvolňuje vlákna, nebo měkkým kartáčkem.
2. Prach z otvorů odstraňte vysavačem.
3. Před použitím nebo uskladněním nechte zařízení řádně oschnout.

Likvidace



Toto označení znamená, že v celé EU by tento produkt neměl být likvidován spolu s jiným domovním odpadem. Abyste předešli možnému poškození životního prostředí nebo lidského zdraví v důsledku nekontrolované likvidace odpadu, recyklujte jej zodpovědně a podpořte udržitelné využívání materiálů. Chcete-li použité zařízení vrátit, využijte sběrná místa či místa zpětného odběru nebo kontaktujte prodejce, u kterého jste produkt zakoupili. Produkt tak bude moci být bezpečně ekologicky recyklován.

Povinné upozornenia

Prečítajte si tieto bezpečnostné pokyny a oboznámte sa s nimi. Nesprávne použitie môže spôsobiť zranenie a povedie k strate platnosti záruky EUROM.



UPOZORNENIE

- Plastové vrecká môžu byť nebezpečné. Aby ste sa vyhli nebezpečenstvu udusenía, uchováajte toto vrecko mimo dosahu dojčiat a detí.



UPOZORNENIE

- Tento ohrievač nepoužívajte v malých miestnostiach, kde sa nachádzajú osoby, ktoré nie sú schopné sami opustiť danú miestnosť, okrem prípadov, ak sú pod neustálym dozorom.
- Aby ste znížili riziko požiaru, udržiavajte textílie, závesy alebo akýkoľvek iný horľavý materiál v minimálnej vzdialenosti 1 m.



VÝSTRAHA

- Niektoré časti tohto výrobku sa môžu veľmi zohriať a spôsobiť popáleniny. Osobitná pozornosť sa musí venovať, ak sú prítomné, deti a zraniteľné osoby.
- Aby sa predišlo nebezpečenstvu spôsobenému neúmyselným resetovaním tepelnej poistky, toto zariadenie nesmie byť napájané cez externé spínacie zariadenie, ako je napríklad časovač, ani nesmie byť pripojené k obvodu, ktorý pravidelne zapína a vypína elektrická sieť.



UPOZORNENIE

Aby sa predišlo prehriatiu, ohrievač nezakrývajte.

- Deti mladšie ako 3 roky by sa mali zdržiavať mimo dosahu, pokiaľ nie sú pod neustálym dohľadom.
- Deti vo veku od 3 do 8 rokov smú zapínať/vypínať zariadenie len za predpokladu, že bolo umiestnené alebo nainštalované v určenej normálnej prevádzkovej polohe a že boli pod dohľadom alebo boli poučené o používaní zariadenia bezpečným spôsobom a chápu súvisiace nebezpečenstvá. Deti vo veku od 3 do 8 rokov nesmú zariadenie zapájať, regulovať ani čistiť, ba ani vykonávať používateľskú údržbu.
- Toto zariadenie môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osobami s nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak sú pod dozorom alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní tohto zariadenia a chápu súvisiace nebezpečenstvá. Deti sa so zariadením nesmú hrať. Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Ohrievač nesmie byť umiestnený bezprostredne pod elektrickou zásuvkou.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho zástupca servisu, alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Nepoužívajte tento ohrievač v bezprostrednom okolí vane, sprchy alebo bazéna.
- Tento ohrievač nepoužívajte, ak spadol.

- Nepoužívajte ohrievač, ak má viditeľné známky poškodenia.
- Tento ohrievač používajte na horizontálnom a stabilnom povrchu.
- Nepoužívajte tento ohrievač s programátorom, časovačom, samostatným systémom diaľkového ovládania alebo akýmkoľvek iným zariadením, ktoré zapína ohrievač automaticky, pretože existuje riziko požiaru, ak je ohrievač zakrytý alebo nesprávne umiestnený.

Zariadenie je vybavené ochranou proti prehriatiu, ktorá ho pri vnútornom prehriatí automaticky vypne. Zariadenie vypnite, odpojte napájací kábel, odstráňte príčinu prehrievania, nechajte ho vychladnúť a potom ho používajte zvyčajným spôsobom. Zariadenie nepoužívajte, ak nie je možné zistiť zdroj prehrievania alebo ak problém pretrváva, vždy sa však obráťte na svojho dodávateľa.

Všeobecné bezpečnostné pokyny



UPOZORNENIE

- Dbajte na to, aby sa prskajúca voda nedostala na zariadenie alebo doň.
- Žiadnu časť zariadenia neponárajte do vody ani do inej kvapaliny.
- Prsty ani iné predmety nikdy nevkladajte do otvorov zariadenia.
- Zariadenie nevystavujte silným vibráciám ani mechanickému namáhaniu.



UPOZORNENIE

Zariadenie sa počas používania veľmi zohrieva. Zariadenia sa nedotýkajte počas používania ani do piatich minút po ukončení používania.

Bezpečnosť počas prevádzky



UPOZORNENIE

Nepoužívajte zariadenie:

- vonku alebo v malom priestore (< 20 m³);
- ležiace alebo naklonené;
- ak sú súčasti znečistené alebo mokré;
- v blízkosti veľkých predmetov, napríklad za dverami, pod poličkou alebo vedľa skrine;
- v blízkosti prašného a znečisteného prostredia, ako je stavenisko;
- v blízkosti horľavých materiálov, tekutín alebo výparov, ako je kôlna, stajňa alebo skleník;
- v blízkosti iných horľavých zdrojov a otvoreného ohňa;
- s prístrojom, ktorý automaticky zapne toto zariadenie, ako napríklad časovač, stmievač alebo iný prístroj.

Ak je poškodené zariadenie, napájací kábel alebo zástrčka, alebo ak nefungujú, zariadenie okamžite prestaňte používať a odpojte ho od napájacieho zdroja.

Záruka

EUROM ponúka na toto zariadenie záruku 36 mesiacov od dátumu zakúpenia. Záruka nepokrýva opotrebovanie vyplývajúce z bežného používania. Záruka stráca platnosť v prípade, že dôjde k chybe kvôli neúmyselnému alebo nedbalému používaniu zariadenia. Výrobca, dovozca ani dodávateľ nie sú zodpovední za nesprávne pripojenia.

Úvod

Ďakujeme, že ste si vybrali toto zariadenie EUROM. Zakúpili ste si kvalitné zariadenie, ktoré budete môcť využívať mnoho rokov. Vhodným a opatrným používaním tohto zariadenia sa zníži riziko zranenia osôb alebo poškodenia materiálu.



VÝSTRAHA

Pred montážou, inštaláciou a používaním tohto zariadenia je dôležité si prečítať tento návod na použitie a porozumieť mu.

Tento návod popisuje správne a bezpečné používanie tohto zariadenia. Tento návod si uschovajte pre prípad potreby v budúcnosti. Tento návod je súčasťou zariadenia a v prípade opätovného predaja alebo výmeny sa musí odovzdať novému vlastníkovi. Tento návod bol pripravený mimoriadne dôsledne. Avšak vyhradzuje si právo kedykoľvek tento návod zlepšiť a upraviť. Použité obrázky sa môžu líšiť.

Nasledujúce symboly a termíny sa používajú v tomto návode na to, aby používateľa upozornili na bezpečnostné problémy a dôležité informácie:



UPOZORNENIE

Označuje nebezpečnú situáciu, pri ktorej, ak sa nedodržia bezpečnostné pokyny, môže dôjsť k zraneniam operátora alebo osôb v okolí zariadenia, k ľahkému a/alebo miernemu poškodeniu výrobku alebo životného prostredia.



VÝSTRAHA

Označuje nebezpečnú situáciu, pri ktorej, ak sa nedodržia bezpečnostné pokyny, môže dôjsť k ľahkému a/alebo miernemu poškodeniu výrobku alebo životného prostredia.

Identifikácia

EUROM[®] POWERFUL PRODUCTS		CK2000	
Art. nr.		360271	
Batch.		BD0159	
220-240V ~ 50-60Hz - 1800-2000W			
			
			
EUROM - KOKOSSTRAAT 20 - 8281 JC - GENEMUIDEN - NETHERLANDS			

Figure 25.

Špecifikácie

Typ	CK2000
Napájacie napätie:	220-240V~ / 50-60Hz
Výkon (N/S/V):	750 / 1250 / 2000W
Trieda ochrany:	Trieda I
Rozmery:	53,5 x 19,6 x 30 cm
Hmotnosť:	2,07 kg

Opis

Toto EUROM zariadenie je ľahko použiteľný elektrický ohrievač pre vnútorné použitie.

Rozbaľovanie

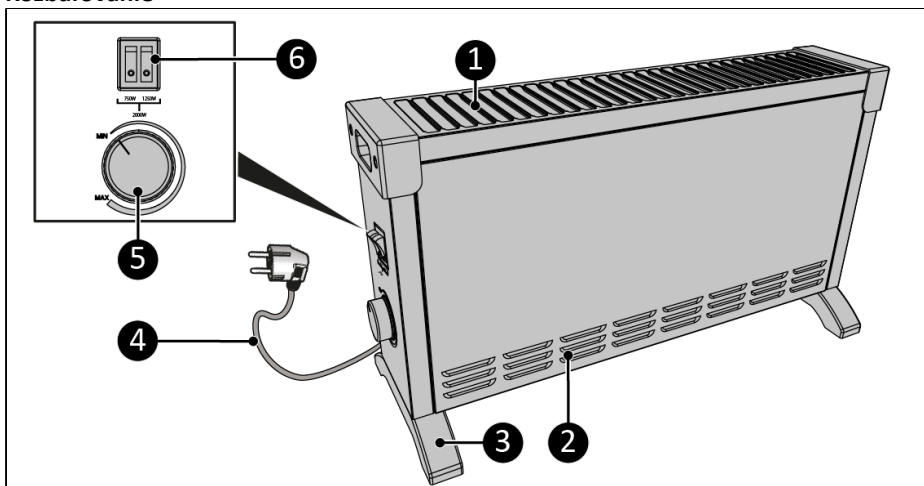


Figure 26.

Č.	Opis	Č.	Opis
1	Bezpečnostná mriežka na výstup tepla	4	Napájacia zástrčka
2	Bezpečnostná mriežka privodu vzduchu	5	Gombík termostatu
3	Podstavce	6	Tlačidlá nastavenia tepla

Preprava a skladovanie

- Zariadenie pred uskladnením očistite.
- Zariadenie prepravujte vo vzpriamenej polohe.
- Zariadenie skladujte vo vzpriamenej polohe a v originálnom obale na chladnom, suchom a bezprašnom mieste.

Montáž



UPOZORNENIE

Zariadenie nikdy neumiestňujte na povrchy, ako sú postele alebo koberec s vysokým vlasom, pretože by sa mohli zablokovať otvory.



UPOZORNENIE

Povrch, na ktorom je zariadenie umiestnené, musí byť vyrobený z nehorľavého materiálu a mal by odolať minimálnej teplote 125 °C.



UPOZORNENIE

Zariadenie nikdy nepoužívajte, kým nie je správne namontované.

Montáž na podstavce

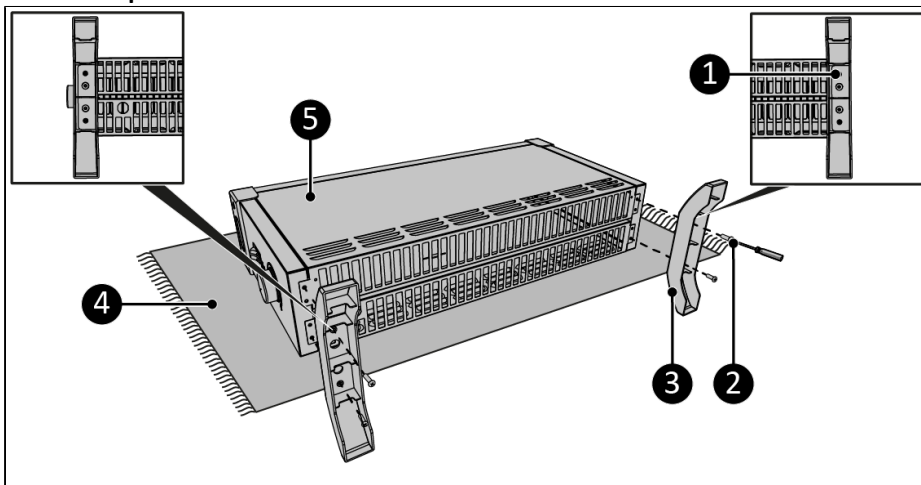


Figure 27.

1. Položte zariadenie na pevný, mäkký povrch (Figure 27, poz. 4).
2. Na obidve strany hlavného telesa (Figure 27, poz. 3) nasadte podstavce (Figure 27, poz. 5).

3. Podstavce priskrutkujte a utiahnite malými skrutkami (Figure 27, poz. 1) pomocou dvoch otvorov, krížovým skrutkovačom (Figure 27, poz. 2).
4. Zariadenie umiestnite na vodorovný, pevný a nehorľavý povrch.
5. Zariadenie umiestnite do minimálnej vzdialenosti (Figure 28):
 - 100 cm od hornej strany;
 - 50 cm od bočných strán,
 - 30 cm od zadnej strany,
 - 50 cm od prednej strany.
6. Zariadenie neumiestňujte hneď pod elektrickú zásuvku.

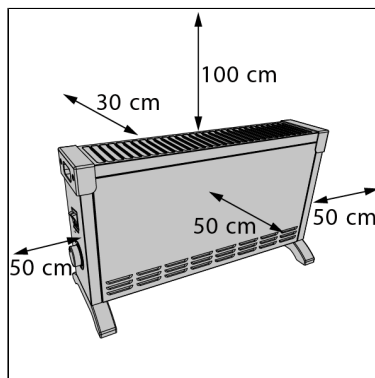


Figure 28.

Inštalácia



UPOZORNENIE

Nezapájajte napájaciu zástrčku do zásuvky v stene skôr, ako je zariadenie správne namontované alebo stojí na správnom mieste.



UPOZORNENIE

Nepoužívajte predlžovací kábel, pretože môže dôjsť k prehriatiu a požiaru. V prípade, že používanie predlžovacieho kábla je nevyhnutné, skontrolujte, či nie je poškodený a či je uzemnený. Používajte predlžovací kábel s minimálnym výkonom 2000 Wattov. Predlžovací kábel vždy celý rozviňte, aby sa predišlo prehriatiu.



UPOZORNENIE

Nikdy nepoužívajte ohrievač bez namontovaných podstavcov.



VÝSTRAHA

Dbajte na to, aby sieťové napätie bolo identické s napätím na identifikačnom štítku zariadenia. Všetky elektrické kontakty musia za všetkých okolností zostať suché.

1. Skontrolujte, či je zariadenie správne namontované.
2. Skontrolujte, či sú obe tlačidlá nastavenia ohrevu v polohe OFF (kontrolky na tlačidlách sú zhasnuté).
3. Napájaciu zástrčku zasunúť do jednoducho prístupnej uzemnenej sieťovej zásuvky. Používajte uzemnenú sieťovú zásuvku s minimálnym výkonom 2000 Wattov.

Prevádzka



UPOZORNENIE

Pred každým použitím dbajte na to, aby:

- ste zariadenie obsluhovali suchými rukami;
- bolo zariadenie čisté a suché;
- zariadenie nebolo poškodené;
- zariadenie nebolo zakryté alebo niečím blokované;
- zariadenie je bezpečne nainštalované.



VÝSTRAHA

Keď je zariadenie zapnuté alebo vypnuté, môže vydávať zvuk. Spôsobuje to materiál, ktorý sa pri zahrievaní a ochladzovaní rozťahuje a zmršťuje.

1. Otočte obidve tlačidlá nastavenia ohrevu na požadované nastavenie ohrevu. Na tlačidlách nastavenia ohrevu začnú svietiť kontrolky.
 - Nastavenie ohrevu I: 750W
 - Nastavenie ohrevu II: 1 250W
 - Nastavenie ohrevu III: 2 000W
2. Otočte gombík termostatu v smere hodinových ručičiek do maximálnej polohy.
3. Po dosiahnutí požadovanej teploty otáčajte gombíkom termostatu proti smeru hodinových ručičiek, kým nezacvakne.
4. Zariadenie prestane ohrievať a teplota sa nastaví.
5. Zariadenie sa automaticky zapína a vypína, aby sa udržala teplota.

Po ukončení používania



VÝSTRAHA

Pri odpájaní zariadenia zo siete neťahajte za napájací kábel ani zariadenie neprenášajte za napájací kábel. Napájací kábel nenavíjajte príliš tesne alebo v ostrých rohoch. Napájací kábel neobmotávajte okolo zariadenia.

1. Skontrolujte, či sú obe tlačidlá nastavenia ohrevu v polohe OFF (kontrolky na tlačidlách sú zhasnuté).
2. Napájaciu zástrčku odpojte z napájacej zásuvky.
3. Zariadenia sa nedotýkajte, kým nevychladne.
4. Stočte napájací kábel.

Údržba



UPOZORNENIE

Zariadenie žiadnym spôsobom neopravujte ani neupravujte.

Údržbu a opravy musí vykonávať EUROM autorizovaný odborník. Ak je poškodený elektrický kábel a/alebo elektrická zástrčka, musí ich vymeniť výrobca, servisný pracovník alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby sa predišlo rizikám.

Čistenie



UPOZORNENIE

Zariadenie sa veľmi zahrieva. Dbajte na to, aby ste zariadenie vypli, odpojili od siete a nechali úplne vychladnúť.



VÝSTRAHA

Nepoužívajte:

- drôtenky;
- tvrdé kefy;
- horľavé, agresívne ani chemické čistiace prostriedky.

Dbajte na to, aby sa do zariadenia nedostala voda. Žiadnu časť zariadenia neponárajte do vody ani do inej kvapaliny.

Zariadenie sa odporúča čistiť po každom použití a pred uskladnením.

1. Zariadenie utrite vlhkou, čistou, mäkkou handričkou, ktorá nezanecháva vlákna, alebo jemnou kefkou.
2. Na odstránenie prachu z mriežok použite vysávač.
3. Pred používaním a uskladnením nechajte zariadenie úplne vyschnúť.

Likvidácia



Toto označenie znamená, že tento produkt by sa nemal likvidovať spolu s iným odpadom z domácnosti v celej EÚ. Prípadnému poškodeniu životného prostredia alebo ľudského zdravia v dôsledku nekontrolovaného zneškodňovania odpadov môžete predísť tým, že recyklujete zodpovedným spôsobom, aby ste podporili udržateľné opätovné využívanie materiálových zdrojov. Ak chcete vrátiť použité zariadenie, použite systémy na vrátenie a zber odpadu alebo sa obráťte na predajcu, u ktorého ste výrobok zakúpili. Môžu prevziať tento výrobok na environmentálne bezpečnú recykliáciu.

Atenționări obligatorii

Vă rugăm să citiți și să înțelegeți aceste instrucțiuni de siguranță. Utilizarea incorectă poate cauza vătămări și va anula garanția EUROM.



AVERTISMENT

- Pungile din plastic pot reprezenta un pericol. Pentru a evita pericolul de sufocare, nu lăsați aceste pungi la îndemâna bebelușilor și copiilor.



AVERTISMENT

- Nu utilizați acest încălzitor în încăperi mici, atunci când sunt ocupate de persoane care nu sunt capabile să iasă din acestea pe cont propriu, cu excepția cazului în care este asigurată o supraveghere constantă.
- Pentru a reduce riscul de incendiu, țineți materialele textilele, draperiile sau orice alt material inflamabil la o distanță de minimum 1 metru.



ATENȚIE

- Unele componente ale acestui produs se pot încălzi puternic și pot provoca arsuri. O atenție deosebită trebuie să fie acordată atunci când sunt prezenți copii și persoane vulnerabile.
- Pentru a evita pericolele cauzate de resetarea accidentală a decuplării termice, acest aparat nu trebuie să fie alimentat printr-un dispozitiv de comutare extern, cum ar fi un temporizator sau nu trebuie să fie conectat la un circuit care este pornit și oprit în mod regulat de rețeaua de alimentare cu energie electrică.



AVERTISMENT

Pentru a evita supraîncălzirea, nu acoperiți încălzitorul.

- Nu lăsați dispozitivul la îndemâna copiilor cu vârsta mai mică de 3 ani cu excepția cazului în care sunt supravegheați permanent.
- Copiii cu vârsta cuprinsă între 3 ani și 8 ani pot porni/opri dispozitivul numai dacă acesta a fost amplasat sau instalat în poziția normală de funcționare prevăzută și dacă au beneficiat de supraveghere sau de instrucțiuni privind utilizarea dispozitivului în condiții de siguranță și dacă au înțeles pericolele implicate. Copiii cu vârsta cuprinsă între 3 ani și 8 ani nu trebuie să branșeze, regleze și să curețe dispozitivul sau să efectueze operațiuni de întreținere.
- Acest dispozitiv poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă acestea au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea dispozitivului în condiții de siguranță și dacă înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu dispozitivul. Curățarea și întreținerea nu trebuie să fie efectuate de copii fără a fi supravegheați.
- Încălzitorul nu trebuie să fie amplasat imediat sub o priză de curent.
- Pentru a evita pericolele, cablul de alimentare deteriorat trebuie înlocuit de către producător, de către reprezentantul de service sau de către persoane calificate în domeniu.

- Nu utilizați acest încălzitor în imediata apropiere a unei băi, a unui duș sau a unei piscine.
- Nu utilizați acest încălzitor dacă a suferit căzături.
- Nu utilizați acest încălzitor dacă prezintă semne vizibile de deteriorare.
- Utilizați acest încălzitor pe o suprafață orizontală și stabilă.
- Nu utilizați acest încălzitor cu un dispozitiv de programare, temporizator, sistem de telecomandă separat sau orice alt dispozitiv care pornește încălzitorul în mod automat, deoarece există un risc de incendiu dacă încălzitorul este acoperit sau este poziționat incorect.

Dispozitivul este dotat cu o protecție la supraîncălzire care îl oprește în mod automat în caz de supraîncălzire internă. Opriți dispozitivul, deconectați ștecherul, îndepărtați sursa de supraîncălzire, lăsați-l să se răcească și apoi folosiți-l normal. Nu utilizați dispozitivul dacă sursa de supraîncălzire nu poate fi localizată sau dacă problema persistă și contactați întotdeauna furnizorul dvs.

Instrucțiuni generale de siguranță



AVERTISMENT

- Evitați stropirea dispozitivului cu apă sau pătrunderea apei în acesta.
- Nu introduceți nicio parte a dispozitivului în apă sau în alte lichide.
- Nu introduceți niciodată degetele sau alte obiecte în orificiile dispozitivului.
- Nu expuneți dispozitivul la vibrații puternice sau la solicitări mecanice.



AVERTISMENT

Dispozitivul devine foarte fierbinte în timpul utilizării. Nu atingeți dispozitivul în timpul utilizării sau în primele cinci minute după utilizare.

Siguranța în timpul funcționării

AVERTISMENT

Nu utilizați dispozitivul:

- în aer liber sau într-un spațiu mic ($<20 \text{ m}^3$);
- în poziție orizontală sau înclinat;
- dacă vreo piesă este murdară sau umedă;
- lângă obiecte mari, cum ar fi în spatele unei uși, sub un raft sau lângă un dulap;
- în apropierea sau întrun mediu cu praf sau murdărie, precum un șantier de construcții;
- lângă materiale inflamabile, lichide sau gaze, precum cele din magazine, grajduri sau sere;
- lângă alte surse de căldură sau o flăcără deschisă;
- cu un dispozitiv care pornește în mod automat aparatul, cum ar fi un temporizator, regulator de intensitate sau orice alt dispozitiv de acest tip.



Dacă dispozitivul, cablul electric sau ștecherul prezintă deteriorări sau dacă funcționează anormal, scoateți imediat dispozitivul din uz și deconectați-l de la sursa de alimentare.

Garanție

EUROM oferă o garanție de 36 de luni pentru acest dispozitiv de la data achiziției. Garanția nu acoperă uzura cauzată de utilizarea normală. Garanția nu se aplică dacă defectul este rezultatul unei utilizări neintenționate sau neglijente a dispozitivului. Producătorul, importatorul și furnizorul nu sunt responsabili pentru conectarea incorectă.

Introducere

Vă mulțumim pentru că ați ales acest dispozitiv EUROM. Ați achiziționat un dispozitiv de calitate, de care vă veți bucura timp de mulți ani. Utilizarea acestui dispozitiv în mod corect și cu atenție va reduce riscul de vătămare corporală sau de deteriorare materială.



ATENȚIE

Este important să citiți și să înțelegeți acest manual de instrucțiuni, înainte de a asambla, a instala și a utiliza dispozitivul.

Acest manual descrie utilizarea corectă și sigură a acestui dispozitiv. Păstrați acest manual pentru consultări ulterioare. Manualul este o componentă esențială a dispozitivului și trebuie să fie oferit noului proprietar în cazul unei revânzări sau al unui schimb. Acest manual a fost întocmit cu cea mai mare grijă. Cu toate acestea, ne rezervăm dreptul de a îmbunătăți și de a modifica acest manual în orice moment. Imaginile utilizate pot fi diferite.

Următoarele simboluri și termeni sunt utilizați în acest manual pentru a atenționa cititorul asupra problemelor de siguranță și a informațiilor importante:



AVERTISMENT

Indică o situație periculoasă care, dacă instrucțiunile legate de siguranță nu sunt respectate, poate conduce la rănirea operatorului sau a persoanelor din apropiere, la deteriorări ușoare și/sau moderate ale produsului sau ale mediului înconjurător.



ATENȚIE

Indică o situație periculoasă care, dacă instrucțiunile de siguranță nu sunt respectate, poate conduce la deteriorarea ușoară și/sau moderată a produsului sau a mediului înconjurător.

Identificare

EUROM[®] POWERFUL PRODUCTS		CK2000 360271 BD0159	
Art. nr.		Batch.	
220-240V ~ 50-60Hz - 1800-2000W			
			
EUROM - KOKOSSTRAAT 20 - 8281 JC - GENEMUIDEN - NETHERLANDS			

Figure 29.

Specificații

Tip	CK2000
Tensiune de alimentare:	220-240V~ / 50-60Hz
Putere (L/M/H):	750 / 1250 / 2000W
Clasa de protecție:	Clasa I
Dimensiuni:	53,5 x 19,6 x 30cm
Greutate:	2,07 kg

Descriere

Acest dispozitiv EUROM este un încălzitor electric ușor de utilizat pentru uz interior .

Despachetare

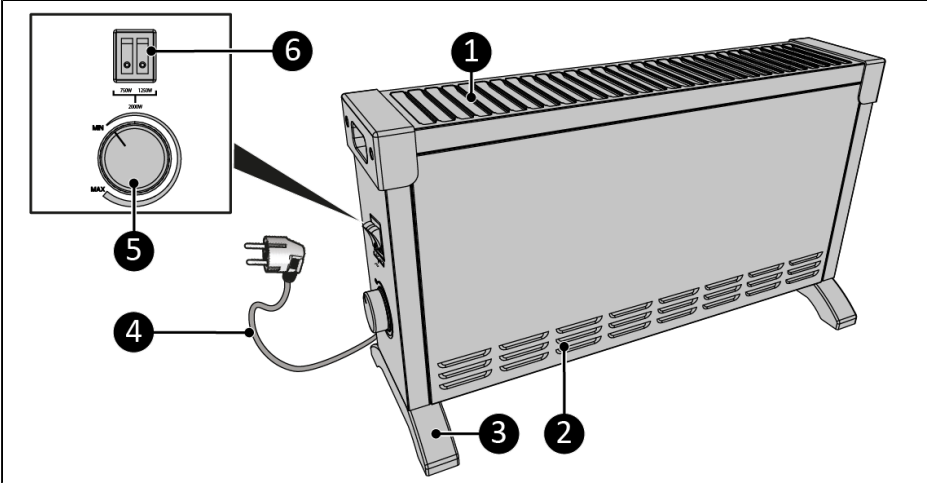


Figure 30.

Nr.	Descriere	Nr.	Descriere
1	Grilă de siguranță la evacuarea căldurii	4	Ștecher
2	Grilă de siguranță la admisia aerului	5	Butonul termostatlui
3	Socluri	6	Butoanele de setarea a căldurii

Transport și depozitare

- Curățați dispozitivul înainte de a-l depozita.
- Transportați dispozitivul în poziție verticală.
- Depozitați dispozitivul în poziție verticală, în ambalajul său original, într-o zonă răcoroasă, uscată și lipsită de praf.

Asamblare



AVERTISMENT
Nu așezați niciodată dispozitivul pe suprafețe precum paturi sau covoare persane, deoarece deschiderile ar putea fi blocate.



AVERTISMENT
Suprafața pe care este amplasat dispozitivul trebuie să fie realizată din material neinflamabil și să poată rezista la o temperatură minimă de 125°C.



AVERTISMENT

Nu utilizați niciodată dispozitivul înainte de a fi montat corespunzător.

Montarea pe socluri

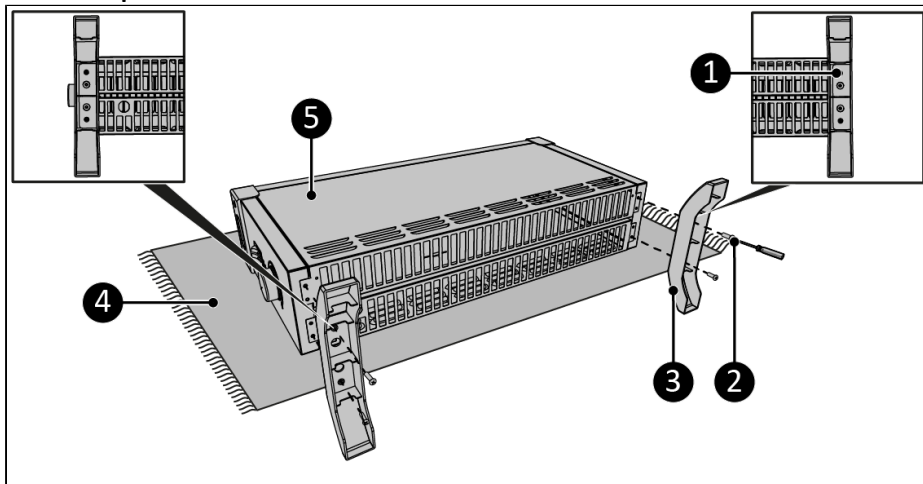


Figure 31.

1. Așezați dispozitivul pe o suprafață fixă, netedă (Figure 31, poziția 4).
2. Așezați soclurile (Figure 31, poziția 3) pe ambele părți ale corpului principal (Figure 31, poziția 5).
3. Însurubați și strângeți soclurile cu șuruburile mici (Figure 31, poziția 1) în cele două găuri, cu ajutorul unei șurubelnițe cu cap în cruce (Figure 31, poziția 2).
4. Așezați dispozitivul pe o suprafață orizontală, solidă și neinflamabilă.

5. Amplasați dispozitivul prevăzând un spațiu liber de minim (Figure 32):
- 100 cm în partea superioară;
 - 50 cm pe laterale;
 - 30 cm în partea din spate;
 - 50 cm în partea din față.
6. Nu așezați dispozitivul imediat sub o priză.

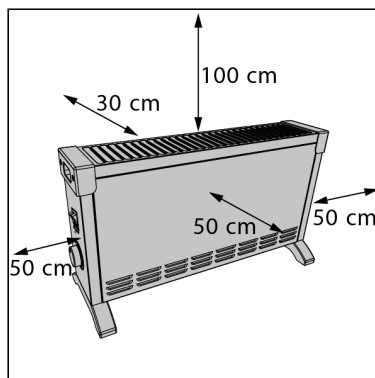


Figure 32.

Instalare



AVERTISMENT

Nu introduceți ștecherul în priză de perete înainte ca dispozitivul să fie montat corect sau să stea în locul potrivit.



AVERTISMENT

Nu utilizați un cablu prelungitor, acest lucru putând provoca supraîncălzire și incendiu. Dacă utilizarea unui cablu prelungitor este inevitabilă, asigurați-vă că acesta nu este deteriorat și are împământare. Utilizați un cablu prelungitor cu o putere minimă de 2000 wați. Întotdeauna desfaceți complet cablul prelungitor pentru a preveni supraîncălzirea.



AVERTISMENT

Nu utilizați niciodată dispozitivul fără ca soclurile de susținere să fie montate.



ATENȚIE

Asigurați-vă că tensiunea de rețea este aceeași cu cea indicată pe eticheta de identificare a dispozitivului. Toate conexiunile electrice trebuie să rămână uscate în orice situație.

1. Asigurați-vă că dispozitivul este montat corect.
2. Asigurați-vă că ambele butoane de reglare a căldurii sunt în poziția OPRIT (OFF) (luminile pilot de pe butoane au o intensitate redusă).
3. Introduceți ștecherul într-o priză de perete cu împământare care este ușor accesibilă. Utilizați o priză de perete cu împământare, cu puterea minimă de 2000 wați.

Funcționare



AVERTISMENT

Înainte de fiecare utilizare, asigurați-vă că:

- utilizați dispozitivul având mâinile uscate;
- dispozitivul este curat și uscat;
- dispozitivul nu este deteriorat;
- dispozitivul nu este acoperit sau blocat;
- dispozitivul este instalat în siguranță.



ATENȚIE

Când dispozitivul este pornit sau oprit, acesta poate emite un sunet. Sursa este materialul care se dilată și se contractă în timpul încălzirii și răcirii.

1. Rotiți ambele butoane de setare a căldurii la setarea de încălzire dorită. Luminile de pe butoanele de setare a căldurii încep să strălucească.
 - Setarea căldurii I: 750W
 - Setarea căldurii II: 1250W
 - Setarea căldurii III: 2000W
2. Rotiți butonul termostatului în sensul acelor de ceasornic în poziția de maxim.
3. Când este atinsă temperatura dorită, rotiți butonul termostat în sens invers acelor de ceasornic până când se aude un clic.
4. Dispozitivul va opri încălzirea și temperatura este setată.
5. Dispozitivul va porni și se va opri automat pentru a menține temperatura setată.

După utilizare



ATENȚIE

Nu utilizați cablul de alimentare pentru a deconecta sau a transporta dispozitivul. Nu înfășurați cablul de alimentare prea strâns sau în unghiuri ascuțite. Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul dispozitivului.

1. Asigurați-vă că ambele butoane de reglare a căldurii sunt în poziția OPRIT (OFF) (luminile pilot de pe butoane au o intensitate redusă).
2. Scoateți ștecherul din priză.
3. Lăsați dispozitivul să se răcească înainte de a-l atinge.
4. Înfășurați cablul de alimentare.

Întreținerea



AVERTISMENT

Nu efectuați nicio reparație și nicio modificare la acest dispozitiv.

Întreținerea și reparațiile trebuie să fie efectuate de un profesionist autorizat EUROM . În cazul în care cablul electric și/sau ștecherul sunt deteriorate, acestea trebuie să fie înlocuite de către producătorul , de către personalul de service al acestuia sau de către o persoană calificată pentru a preveni riscurile.

Curățarea



AVERTISMENT

Aparatul devine foarte fierbinte. Asigurați-vă că dispozitivul este oprit, deconectat de la priză și răcit complet.



ATENȚIE

Nu folosiți:

- lavete abrazive;
- perii dure;
- produse de curățare inflamabile, agresive sau chimice.

Împiedicați pătrunderea apei în dispozitiv. Nu introduceți nicio parte a dispozitivului în apă sau în alte lichide.

Se recomandă curățarea dispozitivului după fiecare utilizare și înainte de depozitare.

1. Ștergeți dispozitivul cu o lavetă umedă, curată, moale, care nu lasă scame sau cu o perie moale.
2. Folosiți aspiratorul pentru a îndepărta praful de pe grile.
3. Lăsați dispozitivul să se usuce complet înainte de utilizare și de depozitare.

Eliminarea



Acest marcată indică faptul că acest produs nu trebuie să fie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere, pe întreg teritoriul UE. Pentru a preveni posibilele daune aduse mediului sau sănătății umane prin eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați-le în mod responsabil pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale. Pentru a returna dispozitivul dvs. folosit, vă rugăm să utilizați metodele de returnare și colectare sau să contactați comerciantul de la care ați cumpărat produsul. Acesta poate lua acest produs pentru o reciclare sigură pentru mediu.

Kokosstraat 20, 8281 JC Genemuiden, The Netherlands

T: (+31) 038 385 43 21

E: info@eurom.nl

I : www.eurom.nl

Model: CK2000

Date: 17/04/2025

Version: v4.0

EUROM[®]

POWERFUL PRODUCTS SINCE 1974